

URZĄD STATYSTYCZNY W BYDGOSZCZY

STATISTICAL OFFICE IN BYDGOSZCZ

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
KUJAWSKO-POMORSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
KUJAWSKO-POMORSKIE
VOIVODSHIP**

I KWARTAŁ

Ist QUARTER

2010

BYDGOSZCZ, **MAJ** 2010
MAY

Przygotowano w Wydziale Opracowań Statystycznych i Udostępniania Informacji
Urzędu Statystycznego w Bydgoszczy
*Prepared by Division of Statistical Elaborations and Data Dissemination
of the Statistical Office in Bydgoszcz*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński
Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

ISSN 1507-6318

Druk: WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W OLSZTYNIE

Zam. – 33/WP/2010 – 95 egz.

Cena 20,00 zł

Tablica Table	SPIIS TREŚCI	CONTENTS	Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	19
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	22
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	26
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	29
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	32
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	33
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	34
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Registered economic activity of population aged 15 and more by LFS	34
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	35
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	35
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	38
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	39
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	Financial results of enterprises by section	41
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Incomes, cost, financial result from sale	41
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	42
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	43
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	44
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and long-term and short-term liabilities of enterprises	47
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	48
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services	49
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	49
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	52
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	53
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	53
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	54
24.	Mieszkania	Dwellings	55
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	56
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by legal form	57

ROLNICTWO

27.	Zwierzęta gospodarskie
28.	Pogłowie trzody chlewnej
29.	Pogłowie bydła i owiec
30.	Skup ważniejszych produktów rolnych

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

31.	Produkcja sprzedana przemysłu
32.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU
33.	Produkcja sprzedana budownictwa

HANDEL

34.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa
-----	---

TURYSTYKA

35.	Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania
-----	--

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

36.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń-marzec
-----	--

WYBRANE DANE O PODREGIONACH
I POWIATACH

37.	Ludność w 2009 r.
38.	Ruch naturalny w 2009 r.
39.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r.
40.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2010 r.
41.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2010 r.
42.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń-marzec 2010 r.
43.	Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r.
44.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń-marzec 2010 r.
45.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń-marzec 2010 r.
46.	Wypadki drogowe w okresie styczeń-marzec 2010 r.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

47.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie
48.	Podstawowe dane o województwach

AGRICULTURE

<i>Livestock</i>	58
<i>Head of pigs</i>	59
<i>Head of cattle and sheep</i>	59
<i>Procurement of major agricultural products</i>	60

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

<i>Sold production of industry</i>	61
<i>Production of selected products by PRODCOM</i>	64
<i>Sold production of construction</i>	65

TRADE

<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	66
---	----

TOURISM

<i>Occupancy in collective tourist accommodation establishments</i>	68
---	----

PUBLIC SAFETY

<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-March</i>	69
--	----

SELECTED DATA ON SUBREGIONS
AND POWIATS

<i>Population in 2009</i>	71
<i>Vital statistics in 2009</i>	74
<i>Registered unemployed persons and job offers in 2010</i>	75
<i>Registered unemployed persons by age in 2010</i>	76
<i>Registered unemployed persons by educational level in 2010</i>	77
<i>Dwellings completed in the period January-March 2010</i>	78
<i>Entities of the national economy in 2010</i>	79
<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-March 2010</i>	82
<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period January-March 2010</i>	83
<i>Road traffic accidents in the period January-March 2010</i>	84

BASIC DATA FOR POLAND

<i>Selected indicators for Poland</i>	85
<i>Basic data on voivodships</i>	89

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the *Statistical Bulletin* are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin No. 1st quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

3. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w Biuletynie różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

7. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz tech-

6. *Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):*

- 1) *data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;*
- 2) *data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;*
- 3) *data on procurement of agricultural products:*
 - *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
 - *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) *data on sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*
- 5) *data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional,

nicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

8. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

9. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

10. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

11. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

12. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

13. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

14. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

15. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

16. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

17. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature – CN".

18. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

8. *The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

9. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

10. *In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).*

11. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

12. *Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.*

13. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*".*

14. *Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".*

15. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

16. *In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.*

17. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".*

18. *The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gaz, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami, rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retails trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accomodation and catering	accomodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retails trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
	wyroby		products
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymanywane z mleka	<i>butter</i>	<i>butter and other fats from milk</i>

19. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

20. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

20. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

– co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,

– miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy dzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

– *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*

– *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
 - 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
- Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
 - 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related

poniższe o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;

- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
 - b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczy wskaźniki cen.
- Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.
- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, pod-

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

mioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) notowanych w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.3).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country in which the number of employed exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and develop-

i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zlecających) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez różnicowanie zakresu robót ziemnych, fundamentowych (stan zero), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończenio-

ing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The perti-

wych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

26. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National economy entities^{ac} in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{ad} w % <i>Unemploy- ment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i>	Bezrobotni zarejestro- wani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per a job offer^a</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
	w tys. <i>in thous.</i>			A	B					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2008	I–XII	2067,9	192,2	110,3	89,5	107,0	13,3*	x	107	
2009	I–XII .....	.	182,0	134,1	121,7	105,7	15,8	x	117
2009	III	2068,2	192,0	127,4	103,3	101,0	15,1	6576	36	
	IV .....	.	.	124,7	106,4	97,9	14,8	6493	38
	V .....	.	.	121,3	109,1	97,2	14,5	5691	44
	VI	2068,8	191,2	119,4	111,6	98,5	14,3	5005	52	
	VII .....	.	.	120,1	114,1	100,6	14,4	4982	45
	VIII .....	.	.	120,4	116,3	100,3	14,4	4701	42
	IX	2069,7	185,7	121,7	121,0	101,1	14,5	5841	39	
	X .....	.	.	122,6	123,0	100,7	14,6	4872	51
	XI .....	.	.	126,9	123,1	103,5	15,1	3335	64
	XII	2069,1	182,0	134,1	121,7	105,7	15,8	2190	117	
	2010	I	143,7	118,9	107,1	16,7	3629	71
		II	147,3	116,9	102,5	17,1	4873	51
III .....		.	183,1	145,8	114,5	98,9	16,9	7929	37

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^f from the Social Insurance Fund</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w tys. <i>in thous.</i>	A	B	w złotych <i>in thous.</i>	A	B	w złotych <i>in thous.</i>	A
2008 I–XII		234,2	105,0	x	2649,92	109,3	x	1260,89	109,7
2009 I–XII		230,6	98,5	x	2756,36	104,0	x	1369,48	108,6
2009 III		227,9	97,8	99,5	2730,25	103,3	103,3	1323,88	110,8
IV		227,0	96,7	99,6	2739,96	102,9	100,4	.	x
V		227,4	97,5	100,2	2665,51	103,6	97,3	.	x
VI		227,3	97,5	100,0	2739,31	102,0	102,8	1352,51	109,6
VII		226,9	97,4	99,8	2808,73	100,9	102,5	.	x
VIII		226,8	97,5	99,9	2751,48	105,0	98,0	.	x
IX		226,8	97,5	100,0	2753,02	104,6	100,1	1362,18	108,9
X		227,3	97,8	100,2	2813,35	104,9	102,2	.	x
XI		227,8	97,8	100,2	2808,06	104,7	99,8	.	x
XII		227,5	98,3	99,9	2935,77	106,7	104,5	1369,48	108,6
2010 I		226,9	98,3	99,7	2713,92	100,2	92,4	.	x
II		227,5	99,4	100,2	2730,81	103,3	100,6	.	x
III		227,8	100,0	100,1	2846,47	104,3	104,2	1420,52	107,3

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźnik cen skupu ^a Price indice of procurement ^a							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2008	I–XII	91,8	x	92,1	x	101,0	x	119,2	x
2009	I–XII	74,0	x	59,9	x	113,5	x	112,2	x
2009	III	59,2	96,3	51,2	100,6	114,1	103,0	129,8	105,9
	IV	55,0	96,9	47,7	93,8	113,2	98,0	132,5	102,9
	V	59,1	100,3	49,0	101,6	111,9	99,6	114,7	97,1
	VI	64,7	103,4	51,8	105,3	110,6	105,0	115,4	107,8
	VII	76,4	102,1	74,3	105,4	118,2	100,0	110,7	99,7
	VIII	75,4	82,8	59,0	72,7	115,1	96,1	107,0	96,5
	IX	85,1	101,6	65,5	96,9	112,3	98,3	94,8	92,9
	X	94,6	100,4	78,5	112,1	107,6	95,8	94,8	92,0
	XI	97,3	101,9	75,9	94,1	110,3	102,0	92,8	97,7
	XII	100,8	104,7	87,1	102,6	114,5	104,8	83,9	93,6
2010	I	99,7	101,6	85,0	105,8	110,5	103,9	78,9	95,1
	II	87,5	96,5	85,9	100,1	108,3	101,9	80,3	98,5
	III	85,4	94,0	85,3	99,9	95,0	90,3	77,6	102,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
		w tonach in t	A	B	w tys. l in thous. l	A	B
2008	I–XII	243225	93,4	x	653132	106,5	x
2009	I–XII	195964	80,6	x	651446	99,7	x
2009	III	14027	62,8	119,2	56546	104,3	112,0
	IV	12813	58,8	91,3	56600	106,3	100,1
	V	12626	66,9	98,5	59530	102,1	105,2
	VI	12365	62,2	97,9	59736	111,7	100,3
	VII	12462	68,3	100,8	59336	105,1	99,3
	VIII	13105	72,4	105,2	57580	103,0	97,0
	IX	13429	75,4	102,5	52012	97,6	90,3
	X	13310	66,4	99,1	50964	98,0	98,0
	XI	12977	75,8	97,5	47812	98,5	93,8
	XII	13813	78,9	106,4	50656	96,6	105,9
2010	I	13823	114,0	100,1	52205	103,6	103,1
	II	12983	110,3	93,9	49132	97,3	94,1
	III	16855	120,2	129,8	55084	97,4	112,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18.^a See methodological notes item 18.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B	A	B	A	B
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008	I–XII	102,6	x	107,8	x	103,2	x	70,6	x
2009	I–XII	96,3	x	84,0	x	96,4	x	97,3	x
2009	III	95,2	112,8	73,0	117,0	95,3	113,5	95,8	97,2
	IV	84,9	89,1	70,2	78,0	85,2	89,6	77,3	68,9
	V	89,1	94,5	83,9	112,7	89,4	95,1	77,2	61,6
	VI	100,2	118,6	78,1	138,6	100,8	119,3	92,6	102,3
	VII	99,0	93,7	55,0	83,1	99,6	93,6	86,1	90,6
	VIII	100,5	100,1	94,8	98,7	100,7	100,1	95,8	104,1
	IX	90,2	108,0	89,1	131,6	90,4	108,1	75,8	105,4
	X	98,1	111,2	95,2	82,3	97,9	110,3	112,2	198,1
	XI	107,5	96,4	105,7	96,3	107,8	95,9	104,0	114,3
	XII	108,7	93,0	89,1	100,5	108,5	91,5	118,9	134,9
2010	I	119,9	98,9	119,2	76,7	120,1	99,1	123,5	104,7
	II	117,6	103,5	104,0	109,9	117,8	103,9	118,6	89,6
	III	118,8	113,3	117,0	131,6	119,4	114,4	109,8	88,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^a (dok.) Sold production of industry ^a (cont.)		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^b Retail sales of goods ^b	
		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^A water supply; sewerage, waste management and remediation activities						
		A	B	ogółem total	A	B	A	B
2008	I–XII	128,3	x	7641	137,2	x	109,5	x
2009	I–XII	89,1	x	6710	87,8	x	101,1	x
2009	III	95,4	106,4	422	73,6	214,2	100,7	115,0
	IV	84,8	100,2	392	53,0	92,9	93,8	104,7
	V	86,4	101,3	403	172,2	102,8	93,9	89,8
	VI	83,4	94,3	390	84,6	96,8	103,2	103,3
	VII	93,2	104,4	583	70,8	149,5	100,3	104,3
	VIII	91,8	97,6	502	126,1	86,1	104,3	99,5
	IX	89,6	102,5	418	102,7	83,3	99,8	97,4
	X	93,3	103,7	543	54,7	129,9	97,2	103,4
	XI	99,2	96,8	1021	232,6	188,0	93,7	93,4
	XII	102,5	113,9	649	45,9	63,6	102,9	116,0
2010	I	103,2	82,0	713	59,9	109,9	101,0	79,0
	II	108,7	109,6	251	127,4	35,2	104,2	104,4
	III	100,5	101,4	461	109,2	183,7	110,8	122,3

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 8. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
	ogółem grand total				w tym of which			
					przemysł ^a industry ^a			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % ogółem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2008 I–XII	234166	23777	210389	89,8	131231	13765	117466	89,5
2009 I–XII	230553	21865	208688	90,5	123809	12008	111801	90,3
A	98,5	92,0	99,2	x	94,3	87,2	95,2	x
2009 I–III	229077	22412	206665	90,2	125159	12424	112735	90,1
I–VI	230294	22029	208265	90,4	124797	12029	112768	90,4
I–IX	229654	21794	207860	90,5	123781	11907	111874	90,4
I–XII	230553	21865	208688	90,5	123809	12008	111801	90,3
2010 I–III	228709	21502	207207	90,6	123812	11589	112223	90,6
A	99,8	95,9	100,3	x	98,9	93,3	99,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % ogółem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2008 I–XII	19785	346	19439	98,3	47273	383	46890	99,2
2009 I–XII	20944	414	20530	98,0	49447	354	49093	99,3
A	105,9	119,7	105,6	x	104,6	92,4	104,7	x
2009 I–III	19692	342	19350	98,3	48576	366	48210	99,2
I–VI	20122	392	19730	98,1	49048	363	48685	99,3
I–IX	20500	406	20094	98,0	49136	358	48778	99,3
I–XII	20944	414	20530	98,0	49447	354	49093	99,3
2010 I–III	20686	403	20283	98,1	47511	341	47170	99,3
A	105,0	117,8	104,8	x	97,8	93,2	97,8	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w złotych in zł		w % ogółem % of grand total	
2008 I–XII	8287	2987	5300	64,0	2649,92	3161,46	2592,11	97,8
2009 I–XII	8092	3023	5069	62,6	2756,36	3319,16	2697,40	97,9
A	97,6	101,2	95,6	x	104,0	105,0	104,1	x
2009 I–III	8075	3067	5008	62,0	2695,38	3221,28	2638,35	97,9
I–VI	8058	3056	5002	62,1	2701,09	3212,70	2646,97	98,0
I–IX	8089	3035	5054	62,5	2721,98	3231,19	2668,59	98,0
I–XII	8092	3023	5069	62,6	2756,36	3319,16	2697,40	97,9
2010 I–III	8488	2956	5532	65,2	2764,81	3291,86	2710,12	98,0
A	105,1	96,4	110,5	x	102,6	102,2	102,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2008 I–XII	2672,46	3041,55	2629,21	98,4	2815,94	1834,32	2833,41	100,6
2009 I–XII	2823,18	3277,04	2774,43	98,3	2898,25	2173,43	2912,87	100,5
A	105,6	107,7	105,5	x	102,9	118,5	102,8	x
2009 I–III	2757,75	3247,85	2703,74	98,0	2799,97	1893,27	2815,99	100,6
I–VI	2767,49	3179,09	2723,59	98,4	2838,80	1978,91	2855,88	100,6
I–IX	2794,04	3224,26	2748,25	98,4	2846,36	1965,46	2864,16	100,6
I–XII	2823,18	3277,04	2774,43	98,3	2898,25	2173,43	2912,87	100,5
2010 I–III	2893,95	3363,74	2845,43	98,3	2685,60	2108,77	2697,06	100,4
A	104,9	103,6	105,2	x	95,9	111,4	95,8	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2008 I–XII	2543,06	4518,06	2526,92	99,4	2608,12	2712,60	2549,23	97,7
2009 I–XII	2581,92	4353,01	2569,15	99,5	2618,55	2791,87	2515,19	96,1
A	101,5	96,3	101,7	x	100,4	102,9	98,7	x
2009 I–III.....	2540,86	4410,47	2526,66	99,4	2543,78	2683,84	2458,01	96,6
I–VI	2528,60	4428,60	2514,43	99,4	2556,98	2719,38	2457,76	96,1
I–IX	2551,76	4303,60	2538,90	99,5	2591,69	2766,06	2486,98	96,0
I–XII	2581,92	4353,01	2569,15	99,5	2618,55	2791,87	2515,19	96,1
2010 I–III.....	2588,40	4312,02	2575,94	99,5	2530,17	2750,02	2412,69	95,4
A	101,9	97,8	102,0	x	99,5	102,5	98,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total	
2008 I–XII	3742,9	526,2	3216,7	85,9	37294,4	2839,9	34454,5	92,4
2009 I–XII	3308,9	714,3	2594,6	78,4	37724,4	2787,1	34937,3	92,6
A	88,4	135,7	80,7	x	96,3	x	x	x
2009 I–III.....	761,9	96,1	665,8	87,4	9103,1	651,8	8451,3	92,8
I–VI	1500,0*	275,2*	1224,8*	81,7*	18289,3	1449,5	16839,8	92,1
I–IX	2295,7*	492,7*	1803,0*	78,5*	27490,0	2095,7	25394,4	92,4
I–XII	3308,9	714,3	2594,6	78,4	37724,4	2787,1	34937,3	92,6
2010 I–III.....	418,9	83,8	335,1	80,0	9792,5	649,6	9142,9	93,4
A	55,0	87,2	50,3	x	119,2	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current prices level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach zł in mln zł		w % ogółem in % of total		w milionach zł in mln zł		w % ogółem in % of total	
2008 I–XII	66318,7	4499,5	61819,2	93,2	64114,4	4552,3	59562,1	92,9
2009 I–XII	67301,3	4367,0	62934,3	93,5	64409,1	3905,6	60503,5	93,9
A	101,5	97,1	101,8	x	100,5	85,8	101,6	x
2009 I–III	16303,5	1027,2	15276,3	93,7	15728,2	942,0	14786,2	94,0
I–VI	31895,2	2317,6	29577,6	92,7	30331,5	1880,7	28450,8	93,8
I–IX	49512,6	3277,8	46234,8	93,4	47260,8	2838,6	44422,2	94,0
I–XII	67301,3	4367,0	62934,3	93,5	64409,1	3905,6	60503,5	93,9
2010 I–III	16614,7	997,6	15617,1	94,0	16020,9	925,0	15095,9	94,2
A	101,9	97,1	102,2	x	101,9	98,2	102,1	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu w % Profitability rate of turnover in %					
				brutto ^d gross ^d			netto ^e net ^e		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I–XII	1634,6	-88,4	1723,0	3,3	-1,2	3,7	2,5	-2,0	2,8
2009 I–XII	2298,2	345,1	1953,0	4,3	10,6	3,9	3,4	7,9	3,1
A	140,6	x	113,4	x	x	x	x	x	x
2009 I–III	420,7	57,0	363,7	3,5	8,3	3,2	2,6	5,6	2,4
I–VI	1249,4	346,2	903,2	4,9	18,9	3,8	3,9	14,9	3,1
I–IX	1782,5	324,9	1457,7	4,6	13,4	3,9	3,6	9,9	3,2
I–XII	2298,2	345,1	1953,1	4,3	10,6	3,9	3,4	7,9	3,1
2010 I–III	465,5	47,4	418,1	3,6	7,3	3,3	2,8	4,8	2,7
A	110,7	83,1	115,0	x	x	x	x	x	x

a–e Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a–e See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS		Ludność ^b <i>Popula- tion</i> ^b	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^d <i>Natural increase</i> ^d	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^d <i>Natural increase</i> ^d
					ogółem <i>total</i>	w tym niemow- ląt ^c <i>of which infant</i> ^c				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{ce} <i>of which infants</i> ^{ce}	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>						
2008	I–XII	2067918	14693	23253	20027	136	3226	7,11	11,25	9,69	5,85	1,56
2009	I–XII	2069083	14070	23059	20389	147	2670	6,80	11,15	9,86	6,37	1,29
	A	100,1	95,8	99,2	101,8	108,1	82,8	95,6	99,1	101,8	108,9	82,7
Kwartały: <i>Quarters:</i>												
2008	IV	2067918	2981	5659	5184	34	475	5,77	10,95	10,03	6,01	0,92
2009	I	2068196	1351	6313	5759	48	554	2,61	12,21	11,14	7,60	1,07
	II	2068809	4031	5590	4712	32	878	7,80	10,81	9,11	5,72	1,70
	III	2069742	6092	6188	4764	28	1424	11,78	11,96	9,21	4,52	2,75
	IV	2069083	2596	4968	5154	39	-186	5,02	9,60	9,96	7,85	-0,36
	A	100,1	87,1	87,8	99,4	114,7	x	87,0	87,7	99,3	130,6	x
	B	100,0	42,6	80,3	108,2	139,3	x	42,6	80,3	108,1	173,7	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^d Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c Children under the age of 1. ^d The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł ^a industry ^a				
			razem total	w tym of which			
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	w tym of which		
	produkcja ar- tykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wy- robów tekstylnych manufacture of textiles				
2009	III	233735	125856	116685	23155	586	3032
	IV	233698	124871	115675	23068	611	2786
	V	234391	124750	115485	22981	627	2766
	VI	234380	124624	115330	23058	553	2739
	VII	233434	123509	114229	23048	542	2710
	VIII	233567	123468	114183	23140	521	2688
	IX	234413	124297	115026	24037	520	2672
	X	234118	123986	114779	23645	508	2683
	XI	234405	123856	114626	23498	509	2687
	XII	233347	123546	114312	23631	491	2672
2010	I	232775	125293	116168	23738	458	2721
	II	233358	125347	116228	23218	454	2777
	III	234488	125469	116351	22855	471	2791
	A	100,3	99,7	99,7	98,7	80,4	92,1
	B	100,5	100,1	100,1	98,4	103,7	100,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ
2009	III	6940	833	3633	7836	1778	5924	251
	IV	6835	863	3631	7785	1778	5974	250
	V	6837	882	3748	7699	1813	6039	250
	VI	6876	840	3538	7682	1819	6027	250
	VII	6857	876	3531	7686	1834	5978	252
	VIII	6657	884	3665	7692	1828	5982	251
	IX	6629	868	3593	7664	1828	5960	279
	X	6630	878	3598	7714	1827	5981	283
	XI	6590	905	3653	7739	1838	5967	286
	XII	6494	911	3643	7715	1852	5993	281
	I	6560	854	3681	7966	2211	5819	278
	II	6453	865	3603	7790	2270	5901	275
2010	III	6461	888	3621	7897	2275	5875	276
	A	93,1	106,6	99,7	100,8	128,0	99,2	110,0
	B	100,1	102,7	100,5	101,4	100,2	99,6	100,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2009	III	9117	3153	2241	14505	4720	3236	6690
	IV	9077	3106	2193	14460	4646	3136	6683
	V	9121	3107	2175	14471	4624	3074	6501
	VI	9228	3156	2122	14460	4570	3053	6438
	VII	9208	3196	1032	14334	4682	3051	6545
	VIII	9174	3103	1036	14315	4732	3024	6510
	IX	9214	3083	1024	14402	4769	2960	6491
	X	9348	3070	1026	14397	4926	2905	6517
	XI	9375	2977	1034	14279	5030	2850	6516
	XII	9390	2955	1005	14039	5055	2826	6511
	I	9505	2802	1705	15037	4679	2911	6468
	II	9604	2901	1708	15175	4695	2964	6514
2010	III	9697	2861	1625	15680	4813	2975	6485
	A	106,4	90,7	72,5	108,1	102,0	91,9	96,9
	B	101,0	98,6	95,1	103,3	102,5	100,4	99,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)							
		w tym of which							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		w tym of which				razem total	w tym of which		
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply		gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	III	2321	765	8002	3079	5613	840	2625
		IV	2206	761	8101	3102	5615	841	2622
		V	2186	758	8108	3099	5672	843	2674
		VI	2150	759	8124	3092	5707	845	2700
		VII	2171	745	8058	3076	5713	843	2704
		VIII	2163	747	8138	3064	5732	847	2718
		IX	2172	757	8209	3064	5716	849	2701
		X	1946	723	8287	3058	5666	845	2645
		XI	1924	694	8399	3057	5690	845	2688
		XII	1892	697	8424	3064	5692	844	2680
	2010	I	1960	655	8438	3063	5580	858	2547
		II	1984	668	8457	3126	5496	842	2541
III		2025	657	8301	3103	5492	840	2540	
A		87,2	85,9	103,7	100,8	97,8	100,0	96,8	
B		102,1	98,4	98,2	99,3	99,9	99,8	100,0	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retails trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retails trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009	III	20940	9678	4649	6613	49763	4556	23727	21480
	IV	21445	9833	4784	6828	49809	4573	23708	21528
	V	21699	9933	4869	6897	50111	4459	23911	21741
	VI	21807	9868	4990	6949	50053	4483	23822	21748
	VII	21963	9886	5088	6989	50029	4484	23794	21751
	VIII	22165	10016	5123	7026	49915	4482	23724	21709
	IX	22193	10031	5141	7021	49935	4580	23685	21670
	X	22097	9911	5174	7012	50183	4621	23650	21912
	XI	22213	9910	5246	7057	50534	4603	23785	22146
	XII	21812	9706	5132	6974	50184	4605	23404	22175
2010	I	21062	9670	4937	6455	48302	4582	22406	21314
	II	21341	9694	4997	6650	48573	4555	22538	21480
	III	21787	9880	5095	6812	48837	4640	22616	21581
	A	104,0	102,1	109,6	103,0	98,1	101,8	95,3	100,5
	B	102,1	101,9	102,0	102,4	100,5	101,9	100,3	100,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>						
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accomodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communi- cation</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
2009	III	8136	7313	768	3180	1353	3941	10979
	IV	8143	7320	769	3250	1385	3941	11280
	V	8185	7353	778	3333	1388	3959	11359
	VI	8170	7321	795	3356	1383	4003	11365
	VII	8244	7381	809	3342	1369	3994	11381
	VIII	8276	7375	856	3373	1365	4011	11424
	IX	8328	7408	875	3351	1343	4012	11313
	X	8320	7375	900	3250	1334	4079	11190
	XI	8324	7379	899	3218	1293	4074	11196
	XII	8323	7385	891	3212	1534	4087	11190
2010	I	8527	7616	865	3197	1601	4119	11192
	II	8473	7546	880	3346	1597	4072	11285
	III	8631	7603	981	3401	1614	4089	11253
	A	106,1	104,0	127,7	106,9	119,3	103,8	102,5
	B	101,9	100,8	111,5	101,6	101,1	100,4	99,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł ^a industry ^a				
			razem total	w tym of which			
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	w tym of which		
	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wy- robów tekstyl- nych manufacture of textiles				
2008	I–XII	234166	131231	121900	22786	676	3009
2009	I–XII	230553	123809	114610	22827	567	2756
2010	I–III	228709	123812	114734	22756	455	2763
	A	99,8	98,9	98,9	101,3	77,8	90,5
2009	III	227878	124149	115044	22537	584	3025
	IV	227028	122833	113723	22354	587	2756
	V	227388	122429	113247	22193	620	2751
	VI	227319	122244	113019	22225	554	2707
	VII	226910	121623	112411	22211	542	2689
	VIII	226788	121216	111996	22317	527	2657
	IX	226801	121480	112268	22592	521	2665
	X	227265	121743	112618	22874	508	2652
	XI	227798	121766	112620	22837	509	2651
	XII	227540	121766	112616	22972	490	2644
2010	I	226937	123120	114092	23089	455	2666
	II	227478	123354	114312	22681	454	2758
	III	227772	123062	114010	22067	459	2773
	A	100,0	99,1	99,1	97,9	78,6	91,7
	B	100,1	99,8	99,7	97,3	101,1	100,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008	I–XII	8047	1000	3949	7771	1707	5750	247
2009	I–XII	6902	859	3554	7691	1816	5951	267
2010	I–III	6391	858	3588	7798	2241	5881	268
	A	93,1	102,6	98,8	100,3	128,3	100,1	112,1
2009	III	6768	806	3597	7780	1754	5902	243
	IV	6689	840	3579	7730	1750	5925	242
	V	6689	857	3656	7646	1777	5994	242
	VI	6706	821	3445	7625	1797	6019	240
	VII	6649	856	3451	7623	1807	5969	244
	VIII	6452	843	3587	7621	1801	5959	243
	IX	6432	852	3510	7600	1801	5959	270
	X	6426	859	3515	7625	1796	5956	272
	XI	6412	881	3590	7676	1810	5958	274
	XII	6320	883	3572	7650	1825	5985	272
2010	I	6373	829	3621	7854	2180	5809	267
	II	6266	841	3556	7706	2244	5888	267
	III	6272	860	3574	7787	2245	5868	266
	A	92,7	106,7	99,4	100,1	128,0	99,4	109,5
	B	100,1	102,3	100,5	101,1	100,0	99,7	99,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008	I–XII	9683	3172	2145	15430	5077	3514	6890
2009	I–XII	9140	3039	1562	14303	4835	3055	6504
2010	I–III	9476	2826	1644	15336	4750	2899	6277
	A	103,6	88,4	74,5	106,5	98,2	88,0	93,8
2009	III	9020	3128	2236	14221	4715	3216	6602
	IV	8959	3084	2185	14152	4641	3134	6582
	V	8989	3068	2167	14187	4504	3061	6405
	VI	9035	3108	2106	14200	4451	3017	6331
	VII	9024	3141	1449	14066	4635	3006	6412
	VIII	9014	3078	1024	14081	4701	2988	6356
	IX	9037	3050	1011	14124	4712	2960	6338
	X	9180	3034	1015	14116	4895	2863	6344
	XI	9240	2949	1024	14045	4906	2829	6306
	XII	9227	2917	1000	13953	5024	2793	6361
2010	I	9335	2767	1701	14739	4686	2857	6290
	II	9475	2848	1700	14904	4681	2907	6319
	III	9546	2815	1625	15337	4783	2923	6280
	A	105,8	90,0	72,7	107,8	101,4	90,9	95,1
	B	100,7	98,8	95,6	102,9	102,2	100,6	99,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which				razem total	w tym of which	
produkcja pojazdów samochodo- wych, przy- czep i naczep ^Δ manufacture of motor vegicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture		pobór, uzdat- nianie i dostar- czanie wody water collec- tion, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collec- tion treatment and disposal activities; maternals recovery			
2008	I–XII	2777	719	9004	3201	5620	747	2792
2009	I–XII	2104	720	8291	3065	5654	832	2679
2010	I–III	1961	649	8238	3104	5469	835	2547
	A	84,1	84,6	101,7	101,0	98,0	100,8	96,8
2009	III	2245	760	7963	3073	5568	833	2612
	IV	2130	746	8054	3084	5560	832	2599
	V	2079	743	8046	3080	5621	832	2657
	VI	2080	745	8054	3076	5670	836	2693
	VII	2126	733	7993	3067	5667	836	2686
	VIII	2122	733	8048	3055	5691	840	2706
	IX	2141	745	8125	3048	5686	843	2701
	X	1926	709	8211	3044	5611	835	2628
	XI	1897	679	8328	3040	5636	835	2662
	XII	1868	681	8386	3046	5636	835	2659
2010	I	1924	657	8336	3045	5514	833	2532
	II	1939	654	8409	3110	5448	835	2524
	III	1994	646	8204	3089	5457	835	2533
	A	88,8	85,0	103,0	100,5	98,0	100,2	97,0
	B	102,8	98,8	97,6	99,3	100,2	100,0	100,4

(cd.) (cont.)

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>							
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>			
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjali- styczne <i>specialised construction activities</i>	razem <i>total</i>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehi- cles and motorcycles^Δ</i>	handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade^Δ</i>
2008	I–XII	19785	8713	4470	6602	47273	4380	23287	19606
2009	I–XII	20944	9202	4938	6804	49447	4522	23084	21841
2010	I–III	20686	9283	4905	6498	47511	4559	21802	21150
	A	105,0	106,6	108,8	100,4	97,8	102,0	94,6	100,4
2009	III	19707	8679	4558	6470	48392	4433	22896	21063
	IV	19914	8786	4680	6448	48373	4450	22853	21070
	V	20104	8823	4749	6532	48681	4343	23065	21273
	VI	20270	8806	4899	6565	48590	4367	22970	21253
	VII	20421	8812	4995	6614	48574	4337	22925	21312
	VIII	20613	8973	5030	6610	48572	4361	22891	21320
	IX	20661	8985	5066	6610	48556	4468	22822	21266
	X	20803	9032	5084	6687	48821	4515	22885	21421
	XI	20942	9025	5175	6742	49209	4498	23058	21653
	XII	20675	8920	5067	6688	49034	4487	22747	21800
2010	I	20068	8996	4911	6161	47228	4490	21760	20978
	II	20360	9039	4950	6371	47478	4466	21954	21058
	III	20637	9134	4959	6544	47515	4549	21836	21130
	A	104,7	105,2	108,8	101,1	98,2	102,6	95,4	100,3
	B	101,4	101,1	100,2	102,7	100,1	101,9	99,5	100,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>							
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazynowanie i działalność wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accomodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communi- cation</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2008	I–XII	8287	7435	813	2584	1375	4041	10554	
2009	I–XII	8092	7268	779	2837	1532	4045	10792	
2010	I–III	8488	7486	960	2775	1572	3976	10816	
A		105,1	103,3	123,7	99,9	119,7	103,5	104,6	
2009	III	8014	7192	773	2764	1312	3831	10557	
	IV	7980	7166	765	2788	1341	3838	10810	
	V	8004	7184	771	2855	1345	3843	10885	
	VI	7979	7167	764	2848	1345	3892	10951	
	VII	8053	7231	773	2844	1338	3875	10891	
	VIII	8116	7231	845	2871	1327	3884	10966	
	IX	8099	7269	789	2839	1308	3883	10896	
	X	8052	7204	807	2758	1298	3956	10757	
	XI	8083	7231	812	2733	1257	3957	10768	
	XII	8092	7242	808	2737	1497	3964	10763	
	2010	I	8398	7500	857	2701	1556	4006	10771
		II	8305	7407	856	2720	1550	3965	10837
III		8446	7444	960	2778	1563	3975	10817	
A		105,4	103,5	124,2	100,5	119,1	103,8	102,5	
B		101,7	100,5	112,1	102,1	100,8	100,3	99,8	

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total						absolwenci ^b graduates ^b	
			kobiety females	dotychczas niepracują- cy previously not em- ployed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which tertiary school who did not finish 27 years of age
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for com- pany reason				
2009	III	127357	70428	22535	104822	1729	98331	39007	6480	1250
	IV	124736	69241	22112	102624	1787	95326	.	4049	1191
	V	121258	67723	22428	98830	1826	92251	.	5394	1108
	VI	119395	66714	22496	96899	1833	90290	35600	4582	955
	VII	120081	67111	22844	97237	1887	90581	.	5301	1265
	VIII	120407	67672	22973	97434	1903	91617	.	5900	1596
	IX	121676	68116	23425	98251	1841	93630	35574	7094	1549
	X	122553	68009	23030	99523	1859	94552	.	6944	1518
	XI	126893	69390	23234	103659	1924	98152	.	7032	1578
	XII	134127	72105	24145	109982	1978	104279	38300	7466	1711
2010	I	143710	75318	25296	118414	2195	111267	.	8220	1821
	II	147333	76406	25612	121721	2244	114518	.	8446	1761
	III	145774	75351	24978	120796	2277	113995	41932	8199	1693
	A	114,5	107,0	110,8	115,2	131,7	115,9	107,5	126,5	135,4
	B	98,9	98,6	97,5	99,2	101,5	99,5	109,5	97,1	96,1

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons ^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
2009	III	15,1	16326	15006	5627	6576	3586
	IV	14,8	14805	17426	7455	6493	3280
	V	14,5	14807	18285	7353	5691	2752
	VI	14,3	15524	17387	6477	5005	2309
	VII	14,4	16960	16274	6105	4982	2655
	VIII	14,4	15102	14776	5599	4701	2857
	IX	14,5	19611	18342	7973	5841	3085
	X	14,6	18685	17808	7267	4872	2389
	XI	15,1	17873	13533	5466	3335	1981
	XII	15,8	19356	12122	5331	2190	1143
2010	I	16,7	19533	10265	4631	3629	2022
	II	17,1	15646	12023	4476	4873	2882
	III	16,9	16386	17945	7633	7929	3929
	A	x	100,4	119,6	135,6	120,6	109,6
	B	x	104,7	149,3	170,5	162,7	136,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a See methodological notes item 4. ^b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	ogółem <i>grand total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>					niepełno- sprawni <i>disabled</i>
			do 25 roku życia ^a <i>aged 25 and below^a</i>	długotrwale bezrobotni ^a <i>long-term unemployed^a</i>	powyżej 50 roku życia ^a <i>over 50 years of age^a</i>	bez kwalifikacji zawodowych ^a <i>without occu- pational qualifications^a</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child aged 18 and below</i>	
2009	III	127357	28018	61936	24066	41224	10973	5075
	IV	124736	27562	59816	23444	39954	10840	5125
	V	121258	27426	57530	22800	38752	10585	5044
	VI	119395	27105	55979	22560	37561	10295	4945
	VII	120081	27612	55570	22504	37148	10274	5028
	VIII	120407	27664	55887	22548	36978	10400	5093
	IX	121676	28879	55935	22566	37400	10583	5151
	X	122553	28709	56414	22972	37475	10707	5284
	XI	126893	29344	58215	24074	39089	11068	5456
	XII	134127	30683	61956	25659	41304	11679	5715
2010	I	143710	32936	65397	27056	43921	12227	6041
	II	147333	33631	66663	27604	45046	12587	6133
	III	145774	32790	66353	27607	44573	12575	6107
	A	114,5	117,0	107,1	114,7	108,1	114,6	120,3
	B	98,9	97,5	99,5	100,0	98,9	99,9	99,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which with educational level				W wieku At age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	24 lata i mniej 24 age and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 age and more
2009	III	127357	6645	24004	11963	40412	28018	36873	25287	28058	9121
	VI	119395	6614	23743	12437	37179	27105	34785	23350	25442	8713
	IX	121676	7869	24188	12569	37653	28879	35179	23693	24987	8938
	XII	134127	8510	25454	13232	42126	30683	38593	26455	28047	10349
2010	III	145774	8943	27175	14355	46271	32790	43130	28640	29889	11325
	A	114,5	134,6	113,2	120,0	114,5	117,0	117,0	113,3	106,5	124,2
	B	108,7	105,1	106,8	108,5	109,8	106,9	111,8	108,3	106,6	109,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i>	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy <i>more than 24 months</i>	1 rok i mniej <i>1 year and less</i>	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat <i>more than 30 years</i>	bez stażu <i>no-work seniority</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>														
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>														
2009	III	14427	27761	26802	19360	15538	23469	18712	30853	18991	20107	13078	3081	22535
	VI	13885	20338	24761	24811	14622	20978	16817	28413	17459	18749	12352	3109	22496
	IX	17500	21107	20141	27354	15337	20237	17218	29538	17487	18663	12183	3162	23425
	XII	13392	31172	24608	26655	18680	19620	19129	32891	19727	20838	13708	3689	24145
2010	III	13080	29321	31555	29886	22594	19338	20815	36233	21946	22679	14943	4180	24978
	A	90,7	105,6	117,7	154,4	145,4	82,4	111,2	117,4	115,6	112,8	114,3	135,7	110,8
	B	97,7	94,1	128,2	112,1	121,0	98,6	108,8	110,2	111,2	108,8	109,0	113,3	103,4

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a**
REGISTERED ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						w % in %	
2008	X–XII	1587	789	69	728	54,1	49,7
2009	I–III	1660	820	78	762	54,1	49,4
	IV–VI	1687	827	98	762	54,8	49,0
	VII–IX	1680	825	104	751	55,3	49,1
	X–XII	1721	845	104	772	55,2	49,1
	A	108,4	107,1	150,7	106,0	x	x
	B	102,4	102,4	100,0	102,8	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a**
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
			kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>	osoby z wykształ- ceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkol- nego <i>persons with basic vvo- cational or lower education attainment and without school education</i>
2008	X–XII	69	34	45	24	8,0	7,1	9,4	9,1	6,6	15,2	10,4
2009	I–III	78	33	49	29	8,7	8,9	8,5	8,9	8,4	19,4	11,5
	IV–VI	98	43	62	35	10,6	10,5	10,5	10,7	10,1	21,3	14,3
	VII–IX	104	48	66	38	11,2	10,5	12,1	11,9	10,2	23,9	15,4
	X–XII	104	47	69	35	10,9	10,8	11,2	11,6	9,8	21,2	14,0
	A	150,7	138,2	153,3	145,8	x	x	x	x	x	x	x
	B	100,0	97,9	104,5	92,1	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
			przemysł ^a <i>industry^a</i>					
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>				
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyro- bów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	
w złotych <i>in zł</i>								
2008	I–XII	2649,92	2672,46	2631,80	2653,34	3153,43	1903,50	
2009	I–XII	2756,36	2823,18	2776,62	2887,37	3257,17	1982,40	
2010	I–III	2764,81	2893,95	2834,38	2997,67	3567,33	2056,85	
	A	102,6	104,9	104,4	101,2	108,9	107,9	
2009	III	2730,25	2810,98	2780,31	3000,24	3411,82	1925,72	
	IV	2739,96	2814,91	2782,67	3099,39	3173,42	1977,76	
	V	2665,51	2700,72	2645,29	2698,10	3096,13	1923,59	
	VI	2739,31	2807,06	2764,75	2712,35	3075,81	1887,48	
	VII	2808,73	2914,05	2881,39	3025,17	3147,23	1921,05	
	VIII	2751,48	2839,53	2791,59	2769,38	3135,86	2029,66	
	IX	2753,02	2809,16	2760,76	2784,10	3814,59	1939,25	
	X	2813,35	2899,58	2865,53	3168,28	3647,64	1968,48	
	XI	2808,06	2852,18	2803,98	2780,29	3365,03	2106,07	
	XII	2935,77	2969,86	2865,25	2827,22	3168,37	2173,15	
	2010	I	2713,92	2805,15	2759,23	2856,54	3508,57	2115,64
		II	2730,81	2847,64	2789,39	2998,96	4008,59	2062,07
III		2846,47	3016,96	2942,10	3100,19	3195,21	2044,57	
A		104,3	107,3	105,8	103,3	93,7	106,2	
	B	104,2	105,9	105,5	103,4	79,7	99,2	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych in zł						
2008	I–XII	1614,06	1847,63	1929,78	3263,22	2455,12	4270,10	3933,37
2009	I–XII	1699,52	2035,64	1963,21	3381,15	2615,46	4410,76	4115,07
2010	I–III	1692,03	2104,90	2137,11	3349,91	2750,33	4193,12	4324,25
	A	100,7	104,7	111,6	102,8	108,9	94,1	100,5
2009	III	1675,72	2144,42	1965,03	3383,30	2416,02	4973,01	4490,53
	IV	1649,62	1998,69	1910,76	3684,80	2576,06	4190,04	4243,39
	V	1631,14	1986,11	1945,95	3232,28	2552,95	3953,69	4255,37
	VI	1717,27	2052,13	1976,52	3226,74	2725,99	5527,81	4178,33
	VII	1729,21	2025,12	2074,96	3376,86	2691,98	4985,01	4359,02
	VIII	1696,78	1995,49	2052,97	3553,90	2882,62	4386,26	4245,27
	IX	1738,03	1979,58	1975,90	3244,78	2706,39	4186,49	4143,33
	X	1803,21	2102,79	2009,56	3501,01	2595,88	4002,37	4226,47
	XI	1755,41	2069,47	1996,10	3689,25	2618,29	4072,19	4456,93
	XII	1741,53	2063,19	1965,37	3281,25	2589,42	4130,68	4161,03
2010	I	1693,86	2031,12	2002,76	3293,40	2570,73	3884,37	4152,06
	II	1691,59	2079,43	2113,05	3255,96	2739,80	3874,07	4212,73
	III	1705,98	2193,84	2253,67	3498,37	2828,95	4752,23	4671,43
	A	101,8	102,3	114,7	103,4	117,1	95,6	104,0
	B	100,9	105,5	106,7	107,4	103,3	122,7	110,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych in zł						
2008	I–XII	2515,50	2574,06	2551,33	2654,52	2637,91	2684,58	2819,10
2009	I–XII	2701,64	2819,50	2163,19	2758,83	2650,67	2832,05	2881,92
2010	I–III	2759,96	2727,86	2785,16	2792,35	2798,40	2872,78	2871,48
	A	108,2	105,8	114,3	105,3	107,3	107,4	104,2
2009	III	2607,26	2654,51	2433,81	2700,97	2637,24	2814,71	2740,02
	IV	2594,71	2722,83	2133,82	2688,16	2467,10	2711,46	2791,11
	V	2662,20	2790,32	2160,04	2589,45	2470,38	2606,08	2701,45
	VI	2741,20	2742,60	2263,20	2702,82	2756,98	2708,02	2694,42
	VII	2794,02	2926,27	2161,56	2996,65	3965,67	2862,54	2917,37
	VIII	2786,40	2911,18	2215,92	2782,15	2563,37	2822,86	2913,25
	IX	2785,48	3004,20	2242,73	2736,97	2583,32	2835,10	2974,99
	X	2764,63	2966,94	2210,84	2841,45	2583,23	2929,03	2928,42
	XI	2719,24	2895,76	2317,68	2818,38	2764,29	2886,07	2887,79
	XII	2937,77	2842,85	2215,80	2966,97	2816,44	3424,99	3039,95
2010	I	2726,48	2733,21	2616,87	2743,56	2753,33	2867,03	2833,18
	II	2723,93	2689,96	2874,59	2714,86	2836,81	2739,04	2790,79
	III	2834,53	2807,46	2873,05	2875,55	2806,00	3004,99	2947,45
	A	108,7	105,8	118,0	106,5	106,4	106,8	107,6
	B	104,1	104,4	99,9	105,9	98,9	109,7	105,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)		w tym of which		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply		w tym of which		w tym of which	
		w tym of which		razem total		w tym of which		w tym of which	
		produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdat- nianie i dostar- czanie wody water collec- tion, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activi- ties; materials recovery	
		w złotych in zł							
2008	I–XII	2220,32	2681,19	2245,67	3896,46	2764,49	3040,81	2523,10	
2009	I–XII	2224,59	2268,99	2381,64	4215,89	2906,94	3006,32	2726,51	
2010	I–III	2158,01	2542,78	2448,86	4561,25	3029,60	3034,17	2987,31	
	A	100,9	106,8	107,4	107,6	108,9	106,4	112,5	
2009	III	2145,43	2267,89	2338,92	3819,92	2840,50	2866,03	2722,32	
	IV	2270,99	2228,69	2310,16	3837,03	2853,20	2893,39	2700,04	
	V	2241,32	1924,63	2286,04	3763,44	2927,66	2950,60	2800,45	
	VI	2231,54	1953,02	2268,18	3913,13	2910,55	2996,41	2698,37	
	VII	2256,02	2143,38	2361,64	3965,67	2889,87	3002,15	2693,30	
	VIII	2255,94	2453,62	2353,37	4426,84	2866,81	3170,60	2633,89	
	IX	2232,79	2409,80	2422,57	4111,98	3003,71	3065,72	2771,34	
	X	2214,12	2188,58	2481,05	3907,65	2895,87	3229,10	2742,01	
	XI	2227,73	2100,00	2542,56	4076,05	2988,08	2952,10	2858,60	
	XII	2204,55	2439,06	2636,69	6023,57	3314,14	3146,47	2966,27	
2010	I	2164,97	2489,19	2434,90	3992,58	3043,09	3178,75	2984,00	
	II	2116,40	2601,38	2436,70	4691,83	2943,50	2949,46	2908,68	
	III	2202,46	2539,32	2530,33	4998,71	3093,07	2975,81	3062,42	
	A	102,7	112,0	108,2	130,9	108,9	103,8	112,5	
	B	104,1	97,6	103,8	106,5	105,1	100,9	105,3	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which		budownictwo construction		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total		razem total		razem total			
		w złotych in zł							
2008	I–XII	2815,94	2515,49	3029,57	3067,82	2543,06	2752,45	3057,19	1885,61
2009	I–XII	2898,25	2647,89	3109,39	3083,62	2581,92	2953,15	3062,50	1997,13
2010	I–III	2685,60	2465,43	2910,72	2830,20	2588,40	3008,98	3137,02	1932,22
	A	95,9	95,5	101,9	92,7	101,9	104,8	103,7	99,5
2009	III	2853,32	2611,20	2898,95	3145,95	2514,07	2941,44	2963,73	1935,33
	IV	2839,00	2532,49	3040,28	3110,55	2595,70	2944,70	3105,30	1969,25
	V	2825,73	2574,57	2970,67	3059,61	2534,38	2846,83	2992,09	1974,32
	VI	2950,07	2590,72	3072,10	3341,04	2508,01	2814,77	2966,09	1949,88
	VII	2927,29	2639,36	3233,85	3079,38	2595,27	2873,53	3095,76	2000,27
	VIII	2913,65	2673,85	3215,71	3009,30	2559,28	2914,97	3016,06	1996,09
	IX	2902,67	2649,23	3178,60	3035,70	2600,47	2910,97	3076,37	2024,51
	X	3021,89	2732,57	3264,18	3228,44	2607,58	3005,58	3104,92	1992,37
	XI	2999,56	2716,86	3215,63	3212,12	2621,42	3035,77	3126,62	1997,36
	XII	2999,04	2745,66	3318,55	3094,90	2727,11	3028,95	3313,05	2053,59
2010	I	2688,56	2499,24	2891,02	2803,62	2578,64	3001,85	3094,75	1952,70
	II	2631,60	2414,38	2811,74	2799,83	2576,31	2970,26	3122,45	1923,38
	III	2789,41	2580,49	3046,48	2886,20	2591,00	3051,51	3139,37	1925,17
	A	97,8	98,8	105,1	91,7	103,1	103,7	105,9	99,5
	B	106,0	106,9	108,3	103,1	100,6	102,7	100,5	100,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accomodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activi- ties	
		razem total	w tym of which						
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
w złotych in zł									
2008	I–XII	2608,12	2587,28	2813,70	2072,03	4662,22	2901,57	1701,07	
2009	I–XII	2618,55	2578,32	3021,06	2083,22	4597,68	3162,45	1828,53	
2010	I–III	2530,17	2509,14	2723,65	2024,10	4503,07	3187,12	1823,88	
	A	99,5	100,1	93,8	105,2	95,5	106,8	94,9	
2009	III	2652,78	2621,94	2952,65	1953,98	4582,93	3095,43	1918,25	
	IV	2519,87	2498,86	2736,60	1981,92	4598,28	3229,96	1827,47	
	V	2526,25	2504,70	2747,21	1990,05	4539,70	3013,66	1782,48	
	VI	2645,17	2567,09	3371,20	2035,85	4705,58	3574,54	1833,39	
	VII	2607,77	2566,51	3019,28	2131,29	4691,70	3214,89	1861,89	
	VIII	2666,70	2625,67	3058,93	2061,86	4428,56	3087,56	1836,67	
	IX	2684,37	2648,77	3061,47	2148,15	4920,18	3143,96	1850,02	
	X	2682,89	2660,76	2927,63	2119,83	4945,76	3130,89	1857,87	
	XI	2658,37	2638,86	2874,38	2133,99	4816,07	3252,11	1818,12	
	XII	2708,23	2685,46	2962,50	2303,14	4875,28	4026,31	1826,65	
	2010	I	2512,92	2487,23	2767,09	1994,22	4586,05	3097,50	1830,63
		II	2475,69	2442,99	2789,02	2020,74	4384,39	3137,35	1805,45
III		2637,18	2636,04	2680,10	2035,03	4531,54	3242,11	1846,18	
	A	99,4	100,5	90,8	104,1	98,9	104,7	96,2	
	B	106,5	107,9	96,1	100,7	103,4	103,3	102,3	

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008	I–XII	471,4	381,7	89,7	1260,89	1381,63	957,83	1181,66	850,65
2009	I–XII	474,2	387,3	86,9	1369,48	1495,91	1032,32	1271,11	903,64
	A	100,6	101,4	96,9	108,6	108,3	107,8	107,6	106,2
2009	I–III	476,2	388,2	88,0	1323,88	1447,58	999,18	1227,12	877,77
	I–VI	476,0	388,4	87,6	1352,51	1478,90	1019,30	1252,96	894,96
	I–IX	475,2	388,0	87,2	1362,18	1488,75	1026,42	1263,51	900,66
	I–XII	474,2	387,3	86,9	1369,48	1495,91	1032,32	1271,11	903,64
2010	I–III	469,9	384,9	85,0	1420,52	1551,07	1076,72	1308,48	926,37
	A	98,7	99,2	96,6	107,3	107,1	107,8	106,6	105,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w milionach złotych in mln zł							
2008	I–III	15689,9	9156,4	6027,5	221,1	26,8	284,9
	I–VI	32605,1	18921,7	12733,0	449,2	69,5	501,1
	I–IX	49086,5	28882,6	18890,3	726,1	102,4	587,5
	I–XII	66318,7	39646,1	24641,9	1128,4	164,6	902,2
2009	I–III	16303,5	9425,7	6163,7	309,4	33,3	404,7
	I–VI	31895,2	18775,3	11886,8	742,2	68,7	490,9
	I–IX	49512,6	29065,0	18758,2	1060,1	111,1	629,3
	I–XII	67301,3	40058,3	25117,6	1381,8	172,5	743,6
2010	I–III	16614,7	9814,2	6347,7	249,8	48,5	203,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
		ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating costs	koszty finansowe financial costs
2008	I–III	14842,8	9187,0	5316,5	111,8	227,5
	I–VI	31129,5	19078,5	11204,9	348,0	498,2
	I–IX	47142,4	29254,2	16614,3	547,8	726,2
	I–XII	64114,4	39878,6	21675,0	929,9	1630,8
2009	I–III	15728,2	9316,6	5470,3	142,6	798,6
	I–VI	30331,5	18410,6	10501,3	384,0	1035,6
	I–IX	47260,8	28845,0	16514,9	601,1	1299,9
	I–XII	64409,1	39821,2	22066,8	1014,2	1506,9
2010	I–III	16020,9	10026,1	5606,9	155,1	232,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10,11,12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik na operacjach nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w milionach złotych <i>in mln zł</i>		
2008 I–III	680,3	847,2	0,5	847,7	1015,2	167,5
I–VI	1371,4	1475,6	0,6	1476,2	1909,1	432,9
I–IX	1904,4	1944,1	0,9	1945,0	2588,1	643,2
I–XII	2734,5	2204,3	2,2	2206,6	3209,4	1002,8
2009 I–III	802,5	575,4	0,1	575,4	982,4	407,0
I–VI	1750,1	1563,7	0,4	1564,1	1966,2	402,1
I–IX	2463,3	2251,8	3,6	2255,4	2717,1	461,7
I–XII	3287,9	2892,2	1,2	2893,4	3398,4	505,0
2010 I–III	528,9	593,9	0,4	594,3	816,5	222,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>					
2008 I–III	174,4	173,7	0,7	673,3	861,6	188,4
I–VI	314,1	312,8	1,3	1162,1	1599,2	437,1
I–IX	444,3	441,4	2,8	1500,7	2139,9	639,2
I–XII	571,9	567,3	4,7	1634,6	2648,6	1014,0
2009 I–III	154,7	153,8	0,9	420,7	830,9	410,2
I–VI	314,7	312,2	2,5	1249,4	1661,6	412,2
I–IX	472,8	465,0	7,9	1782,5	2269,2	486,7
I–XII	595,2	590,3	4,9	2298,2	2814,6	516,4
2010 I–III	128,8	128,8	–	465,5	688,8	223,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt. 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10,11,12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which								
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł											
2008	I–XII	64288,1	32310,3	905,8	662,3	3359,8	23533,4	938,4	120,0	185,0	755,1
2009	I–III	15589,4	7694,9	341,3	159,1	499,0	5931,8	273,3	30,0	33,8	207,2
	I–VI	30662,1	15263,7	515,6	324,8	1249,2	11563,0	409,3	67,2	70,5	401,0
	I–IX	47823,2	23596,3	656,6	493,3	2196,4	18289,2	633,5	103,2	99,3	587,3
	I–XII	65175,9	32293,9	979,0	676,2	3291,8	24430,4	850,5	137,6	177,9	797,3
2010	I–III	16161,9	8356,1	381,1	174,0	412,3	5986,4	208,9	42,5	41,2	226,6
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products sold, goods and materials in mln zł											
2008	I–XII	61553,6	30693,4	878,1	637,3	3043,2	22939,0	944,4	112,1	167,8	726,5
2009	I–III	14786,9	7117,0	285,1	148,7	477,7	5835,5	271,1	29,9	28,7	201,9
	I–VI	28911,9	13947,1	469,0	296,5	1146,9	11378,0	404,2	65,6	60,4	388,4
	I–IX	45359,9	21857,5	633,6	445,1	1992,1	17932,7	623,1	100,3	87,3	565,8
	I–XII	61888,0	30141,9	914,3	607,7	2951,9	23854,9	842,6	134,1	167,3	772,8
2010	I–III	15633,0	8013,3	308,8	163,0	428,8	5868,6	212,7	41,6	34,6	222,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł											
2008	I–XII	2734,5	1616,9	27,8	25,0	316,6	594,4	-6,0	7,9	17,2	28,6
2009	I–III	802,5	577,9	56,2	10,4	21,3	96,3	2,3	0,1	5,1	5,3
	I–VI	1750,1	1316,6	46,6	28,2	102,3	185,0	5,1	1,5	10,1	12,6
	I–IX	2463,3	1738,8	23,1	48,3	204,3	356,5	10,4	3,0	12,0	21,5
	I–XII	3287,9	2152,0	64,7	68,5	339,9	575,5	7,9	3,5	10,6	24,5
2010	I–III	528,9	342,8	72,3	11,0	-16,5	117,8	-3,8	0,9	6,6	3,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym <i>Of which</i>								
			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles</i> ^Δ	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accomodation and catering</i> ^Δ	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>											
2008	I–XII	3209,4	1974,7	35,9	39,8	315,6	578,6	40,0	20,8	16,0	43,4
2009	I–III	982,4	623,7	59,2	17,1	52,1	149,6	10,2	1,9	7,3	8,0
	I–VI	1966,2	1374,3	61,6	36,0	111,5	262,2	19,7	2,2	10,4	19,0
	I–IX	2717,1	1832,1	49,3	62,7	187,3	432,8	30,4	4,2	13,5	30,1
	I–XII	3398,4	2125,0	85,4	77,7	300,9	624,1	35,4	5,2	12,5	43,1
2010	I–III	816,5	485,7	73,7	21,5	21,3	162,5	6,1	2,1	7,6	10,6
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>											
2008	I–XII	1002,8	763,6	9,7	17,1	3,5	184,8	21,3	0,3	1,1	–
2009	I–III	407,0	255,7	4,1	3,2	36,1	89,8	6,9	2,2	1,8	1,1
	I–VI	402,1	273,3	–	3,2	22,2	87,0	9,9	0,6	0,6	0,1
	I–IX	461,7	343,1	4,3	0,9	16,9	73,4	15,4	0,6	0,6	–
	I–XII	505,0	400,5	0,0	0,8	10,8	59,1	23,8	0,2	4,5	0,5
2010	I–III	222,2	107,1	0,6	4,7	36,6	47,4	9,9	1,1	1,6	2,6
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>											
2008	I–XII	2206,6	1211,1	26,2	22,7	312,0	393,8	18,7	20,5	14,9	43,4
2009	I–III	575,4	368,1	55,1	13,9	16,0	59,9	3,3	-0,3	5,6	6,9
	I–VI	1564,1	1101,0	61,6	32,8	89,3	175,2	9,8	1,6	9,8	18,9
	I–IX	2255,4	1489,1	45,0	61,8	170,4	359,4	15,0	3,6	12,9	30,1
	I–XII	2893,4	1724,5	85,4	76,9	290,1	565,0	11,6	5,0	8,0	42,6
2010	I–III	594,3	378,6	73,1	16,8	-15,3	115,1	-3,8	1,0	6,0	8,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which								
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł											
2008	I–XII	2648,6	1635,3	27,2	30,8	263,5	479,5	32,7	19,6	12,8	33,3
2009	I–III	830,9	522,6	49,9	15,6	47,3	130,1	8,4	1,8	6,3	6,3
	I–VI	1661,6	1156,3	50,9	30,4	97,9	228,5	17,2	2,0	8,7	14,9
	I–IX	2269,2	1518,6	41,2	52,9	160,3	372,2	27,1	3,6	11,2	24,1
	I–XII	2814,6	1755,8	70,1	62,6	256,2	526,5	29,3	4,4	9,8	33,4
2010	I–III	688,8	410,0	59,9	18,6	19,7	139,7	5,0	1,9	6,5	8,2
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł											
2008	I–XII	1014,0	773,9	7,9	17,3	3,6	186,3	22,0	0,3	1,1	–
2009	I–III	410,2	257,7	3,5	3,4	36,7	90,1	7,1	2,2	1,8	1,5
	I–VI	412,2	282,1	–	3,3	22,5	87,4	10,2	0,6	0,6	0,3
	I–IX	486,7	365,7	5,3	1,0	16,9	73,6	15,5	0,6	0,6	0,2
	I–XII	516,4	411,1	–	0,9	11,0	59,0	24,1	0,2	4,5	0,5
2010	I–III	223,3	105,8	0,6	4,8	37,6	48,1	9,9	1,1	1,6	3,0
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł											
2008	I–XII	1634,6	861,4	19,4	13,5	259,9	293,2	10,8	19,3	11,7	33,3
2009	I–III	420,7	264,9	46,5	12,2	10,5	40,0	1,3	-0,4	4,5	4,7
	I–VI	1249,4	874,2	50,9	27,1	75,4	141,1	7,0	1,4	8,1	14,6
	I–IX	1782,5	1152,9	35,9	51,9	143,4	298,6	11,7	3,0	10,6	23,9
	I–XII	2298,2	1344,7	70,1	61,7	245,2	467,5	5,2	4,2	5,3	32,9
2010	I–III	465,5	304,2	59,3	13,8	-17,9	91,6	-4,9	0,8	4,9	5,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazynowa transporta- tion and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accomoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2008	I–XII	4,3	5,0	3,1	3,8	9,4	2,5	-0,6	6,6	9,3	3,8
2009	I–III	5,1	7,5	16,5	6,6	4,3	1,6	0,8	0,3	15,0	2,6
	I–VI	5,7	8,6	9,0	8,7	8,2	1,6	1,2	2,3	14,3	3,1
	I–IX	5,2	7,4	3,5	9,8	9,3	1,9	1,6	2,9	12,1	3,7
	I–XII	5,0	6,7	6,6	10,1	10,3	2,4	0,9	2,5	6,0	3,1
2010	I–III	3,3	4,1	19,0	6,3	-4,0	2,0	-1,8	2,1	16,0	1,7

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2008	I–XII	96,7	96,4	97,2	96,8	90,9	98,4	98,1	85,1	92,1	94,6
2009	I–III	96,5	95,5	84,0	91,6	96,9	99,0	98,8	101,1	84,0	96,7
	I–VI	95,1	93,2	88,6	90,4	93,0	98,5	97,7	97,7	86,3	95,5
	I–IX	95,5	94,0	93,5	88,2	92,4	98,1	97,7	96,7	81,2	95,1
	I–XII	95,7	94,9	91,6	89,4	91,3	97,7	98,7	96,6	95,6	94,9
2010	I–III	96,4	95,6	81,2	90,8	103,6	98,1	101,8	97,7	85,6	96,6

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2008	I–XII	3,3	3,6	2,8	3,3	9,1	1,6	1,9	14,9	7,9	5,5
2009	I–III	3,5	4,5	16,0	8,4	3,1	1,0	1,2	-1,1	16,0	3,2
	I–VI	4,9	6,8	11,4	9,6	7,0	1,5	2,3	2,3	13,7	4,5
	I–IX	4,6	6,0	6,5	11,8	7,6	1,9	2,3	3,3	12,8	4,9
	I–XII	4,3	5,1	8,4	10,6	8,7	2,3	1,3	3,5	4,4	5,1
2010	I–III	3,6	4,4	18,8	9,2	-3,6	1,9	-1,8	2,3	14,4	3,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazynowa transporta- tion and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2008	I–XII	2,5	2,6	2,1	1,9	7,6	1,2	1,1	14,0	6,2	4,2
2009	I–III	2,6	3,2	13,5	7,4	2,0	0,7	0,5	-1,3	12,9	2,2
	I–VI	3,9	5,4	9,4	7,9	5,9	1,2	1,7	2,0	11,3	3,5
	I–IX	3,6	4,7	5,2	9,9	6,4	1,6	1,8	2,8	10,5	3,9
	I–XII	3,4	4,0	6,9	8,5	7,3	1,9	0,6	2,9	2,9	3,9
2010	I–III	2,8	3,5	15,3	7,5	-4,2	1,5	-2,3	1,7	11,8	2,2

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2008	I–XII	19,7	17,1	9,9	93,9	54,5	8,2	89,6	138,8	95,3	143,4
2009	I–III	20,3	19,5	15,0	108,9	51,5	7,5	77,4	183,5	218,2	160,0
	I–VI	26,8	31,4	17,7	131,5	43,3	7,4	62,4	243,8	200,3	165,6
	I–IX	24,8	27,9	9,7	125,2	35,3	7,8	54,0	176,7	227,3	176,7
	I–XII	24,2	25,5	6,2	60,7	56,7	8,8	55,8	87,5	160,7	135,6
2010	I–III	25,3	28,9	37,2	94,7	55,2	6,4	49,4	41,9	245,4	168,1

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2008	I–XII	81,8	75,0	59,9	133,8	162,1	71,4	160,1	213,2	222,9	203,0
2009	I–III	87,2	82,9	76,2	159,8	151,5	74,5	162,5	234,1	362,8	243,8
	I–VI	92,4	94,8	55,7	179,2	143,1	72,0	132,7	311,3	319,1	241,6
	I–IX	91,8	90,8	49,6	180,5	135,7	76,5	123,4	256,9	360,3	252,9
	I–XII	86,7	84,9	68,7	103,3	152,0	71,1	125,0	138,8	292,5	203,4
2010	I–III	93,1	96,2	119,5	134,4	144,5	71,8	114,9	87,6	434,8	257,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynków nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2008	I–XII	996	506	14	32	113	194	27	11	6	19
2009	I–III	980	475	13	31	107	209	28	13	6	19
	I–VI	996	488	13	31	107	212	28	13	6	19
	I–IX	1007	494	13	31	109	213	29	13	6	19
	I–XII	1020	502	13	31	109	212	29	13	7	21
2010	I–III	955	467	14	30	111	197	28	13	6	21

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2008	I–XII	77,5	72,1	78,6	71,9	91,2	80,9	63,0	90,9	83,3	89,5
2009	I–III	63,5	65,1	76,9	64,5	46,7	68,9	53,6	46,2	66,7	63,2
	I–VI	71,9	71,5	100,0	74,2	66,4	72,2	57,1	76,9	83,3	84,2
	I–IX	74,6	72,1	76,9	80,6	79,8	77,5	55,2	84,6	83,3	84,2
	I–XII	80,0	76,5	100,0	90,3	87,2	83,0	58,6	84,6	71,4	85,7
2010	I–III	60,3	64,2	85,7	56,7	38,7	61,9	46,4	61,5	66,7	66,7

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2008	I–XII	77,6	70,5	88,5	76,3	96,8	83,0	70,1	91,0	81,7	93,0
2009	I–III	72,1	68,4	95,1	78,8	69,9	76,4	47,3	47,1	55,3	64,2
	I–VI	77,5	77,6	100,0	83,3	81,5	75,0	66,1	83,5	82,2	76,8
	I–IX	81,6	81,8	69,4	86,5	89,2	81,5	66,0	87,5	80,9	77,0
	I–XII	88,2	83,0	100,0	98,0	94,4	94,6	71,3	90,4	58,9	88,0
2010	I–III	75,3	87,6	96,4	72,3	60,3	58,9	51,0	55,5	61,5	65,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
		w milionach złotych <i>in mln zł</i>					
2008	XII	20722,0	7711,4	1580,6	2798,3	9634,6	8450,6
2009	III	20578,1	7214,3	1504,5	2667,7	9926,9	8789,9
	VI	20723,1	6719,3	1127,7	2620,2	9616,8	8550,9
	IX	21062,8	7014,1	1018,6	2476,8	9946,4	8860,7
	XII	20849,2	7383,7	1538,7	2536,1	9450,2	8270,0
2010	III	21095,6	7029,7	1438,3	2526,8	9912,9	8924,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długotermini- nowe Long-term liabilities
				ogółem total	w tym of which			
		inwestycje krótko- terminowe short-term investments	krótko- terminowe rozliczenia międzyokre- sowe short-term inter-period settlements		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, custom duties, insur- ance and other benefits	
w milionach złotych in mln zł								
2008	XII	3050,0	326,1	15507,6	3733,6	8136,5	859,2	3920,5
2009	III	3007,0	429,9	14834,2	3625,9	7696,8	858,0	4211,5
	VI	3929,5	457,6	14662,7	3303,4	8301,2	762,6	4436,5
	IX	3682,4	420,0	14841,8	3147,7	8224,8	829,0	4354,0
	XII	3655,6	359,7	15121,8	2904,2	8577,3	799,7	4044,8
2010	III	3693,7	459,3	14610,6	2699,3	8473,6	864,3	4641,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a
 CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – stan w końcu grudnia 2009 r. as of end of December 2009 B – stan w końcu marca 2010 r. as of end of March 2010		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
		ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótco- termi- nowe short- term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from de- liveries and ser- vices ^c
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from de- liveries and ser- vices ^c				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych in mln zł											
OGÓŁEM	A	20849,2	7383,7	1538,7	2536,1	9450,2	8270,0	3655,6	15121,8	2904,2	8577,3
TOTAL	B	21095,6	7029,7	1438,3	2526,8	9912,9	8924,3	3693,7	14610,6	2699,3	8473,6
w tym: of which:											
Przetwórstwo przemysłowe	A	11845,0	4456,3	1475,7	203,7	5046,4	4302,3	2167,9	8494,5	1625,9	4685,7
Manufacturing	B	12031,8	4162,8	1363,5	241,8	5352,5	4805,0	2297,7	7954,7	1540,2	4606,4
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	A	292,2	117,1	–	4,2	156,6	142,0	15,7	250,6	57,8	93,2
Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply	B	302,1	74,4	–	4,4	149,5	137,6	67,6	181,6	19,0	58,7
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	317,9	10,3	0,6	0,6	124,9	82,5	178,4	293,8	27,9	39,6
Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities	B	384,5	10,8	0,1	2,7	103,6	80,5	247,0	260,8	23,5	30,9
Budownictwo.....	A	1443,3	290,0	20,2	63,7	677,7	611,8	403,4	711,2	113,7	426,9
Construction	B	1275,0	326,5	38,5	69,0	542,6	461,2	335,3	607,6	135,2	298,3
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	A	5899,7	2422,8	38,7	2247,6	2982,5	2747,1	423,6	4787,4	978,0	3066,5
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	6050,6	2360,8	29,3	2195,5	3290,4	3038,6	324,4	5031,6	893,1	3228,6
Transport, gospodarka magazynowa	A	251,2	16,9	0,1	5,1	124,2	101,0	100,2	179,5	25,8	71,4
Transport and storage	B	256,2	21,5	–	7,3	123,6	98,2	93,2	188,7	25,1	74,6
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	34,9	2,5	0,1	1,8	10,9	5,8	18,6	21,3	3,9	12,5
Accomodation and catering ^Δ	B	40,8	7,5	2,0	1,3	15,7	9,9	14,4	34,4	6,8	17,7
Informacja i komunikacja	A	70,2	4,9	0,0	0,3	28,8	27,0	35,1	21,8	5,6	9,4
Information and communication	B	71,9	3,9	0,0	0,2	28,8	27,6	37,3	15,2	1,7	7,0
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	282,0	10,8	0,0	0,5	87,4	71,4	174,5	128,8	20,6	82,8
Real estate activities	B	297,5	9,4	0,9	0,4	94,2	78,8	177,1	105,4	7,4	70,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
			żywność i napoje bezalcoholowe <i>food and non-alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages and tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and foot- wear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and culture</i>	edukacja <i>education</i>
			analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2008	I–XII	104,4	106,3	107,2	89,9	108,3	103,5	103,0	98,1	103,2
2008	X–XII	104,0	103,7	109,2	89,9	110,2	103,3	97,0	100,6	103,9
2009	I–III	102,8	103,8	109,5	88,8	108,3	103,0	93,0	100,2	103,5
	IV–VI	103,4	105,1	110,2	88,9	107,7	103,1	95,6	102,3	103,8
	VII–IX	103,5	103,9	111,8	89,0	107,4	103,5	98,3	102,4	103,8
	X–XII	103,3	103,0	108,3	91,1	106,0	103,6	102,7	101,8	101,2

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zł		A	
Ryż — za 1 kg	4,47	4,12	4,00	89,5
Rice — per kg				
Bułka pszenna — za 50 g	0,39	0,39	0,39	100,0
Wheat roll — per 50 g				
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg	1,75	1,75	1,75	100,0
Wheat-rye bread — per 0.5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg	1,88	1,80	1,80	95,7
Wheat flour "Poznańska" — per kg				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg	1,62	1,60	1,60	98,8
Pearl-barley groats — per 0.5 kg				
Mięso — za 1 kg:				
Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbief)	23,19	24,69	24,78	106,9
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	27,70	29,83	30,53	110,2
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	14,25	13,63	12,86	90,2
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone — za 1 kg	7,08	5,84	5,98	84,5
Disembowelled chicken — per kg				
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg	22,85	22,42	22,56	98,7
Pork ham, boiled — per kg				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych		in zł	
				A
Kielbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska”	25,99	27,06	27,26	104,9
„Toruńska”	13,37	13,62	13,91	104,0
Filety z morskczuka mrożone — za 1 kg	15,41	15,85	15,65	101,6
Fillets of hake, frozen — per kg				
Karp świeży — za 1 kg	12,92	13,04	13,45	104,1
Fresh carp — per kg				
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5 %, sterylizowane	2,76	2,65	2,54	92,0
fat content 3-3.5 %, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5 %	2,06	2,05	2,02	98,1
fat content 2-2.5 %				
Ser — za 1 kg: Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty	11,35	11,64	11,72	103,3
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda”	17,39	17,61	18,03	103,7
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18 % — za 200 ml	1,48	1,71	1,71	115,5
Sour cream, fat content 18 % — per 200 ml				
Jaja kurze świeże — za 1 szt	0,41	0,46	0,47	114,6
Hen eggs, fresh — per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5 % — za 200 g	3,53	4,29	4,02	113,9
Fresh butter, fat content 82.5 % — per 200 g				
Margaryna — za 400 g	3,41	3,25	3,07	90,0
Margarine — per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l	6,11	5,82	5,58	91,3
Rape-oil, domestic production — per l				
Cytryny — za 1 kg	5,12	5,80	5,81	113,5
Lemons — per kg				
Marchew — za 1 kg	1,85	1,49	1,76	95,1
Carrots — per kg				
Cebula — za 1 kg	1,35	1,48	2,11	156,3
Onions — per kg				
Ziemniaki — za 1 kg	1,03	0,82	1,11	107,8
Potatoes — per kg				
Cukier biały kryształ — za 1 kg	3,23	2,75	2,52	78,0
White sugar, crystallized — per kg				
Czekolada pełna mleczna — za 100 g	3,22	3,40	3,31	102,8
Milk chocolate — per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” ^a — za 250 g	5,59	5,92	5,31	95,0
Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground ^a — per 250 g ^a				
Herbata „Madras” — za 100 g	2,85	3,15	3,34	117,2
Tea "Madras" — per 100 g				
Sok jabłkowy — za 1 l	3,60	3,67	3,62	100,6
Apple juice — per l				

^a W 2009 r. – „Tchibo Family”.

^a In 2009 – “Tchibo Family”.

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych		in zł	
				A
Piwo jasne pełne 12,5 % ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l <i>Beer, full light, 12.5 % of extract, bottled — per 0.5 l</i>	2,82	2,95	2,94	104,3
Papierosy „Mars” — za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" — per 20 pcs</i>	7,73	8,73	9,23	119,4
Garnitur męski 2-częściowe, z elanowełny — za 1 kpl <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set</i>	510,14	506,71	535,29	104,9
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans <i>Men's trousers, jeans type</i>	97,07	105,91	107,76	111,0
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	92,37	90,44	90,44	97,9
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	19,92	21,07	21,39	107,4
Rajstopy damskie cienkie, gładkie <i>Women's tights thin, plain</i>	3,16	3,20	3,20	101,3
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego — za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning — per set</i>	25,17	26,09	26,35	104,7
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole — per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	158,99	176,69	176,69	111,1
damskie <i>women's</i>	175,17	173,49	176,46	100,7
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę <i>Resoling men's shoes — per pair</i>	30,54	31,92	33,23	108,8
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	118,67	146,75	159,82	134,7
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system — per 1 m³</i>	2,54	2,59	2,69	105,9
Wywóz śmieci — za pojemnik <i>Refuse collection — per waste container</i>	10,46*	10,59*	10,66	101,9
Węgiel kamienny — za 1 t <i>Hard coal — per t</i>	713,08	747,58	734,29	103,0
Ciepła woda — za 1 m ³ <i>Hot water — per m³</i>	18,18	17,70	17,85	98,2
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m</i>	20,25	21,75	22,73	112,2
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	17,57	18,50	18,53	105,5
Mikser elektryczny <i>Food mixer, electric</i>	168,23	171,54	169,38	100,7
Kuchnia mikrofalowa, o poj. 16-20 l <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	322,77	283,31	290,46	90,0
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany <i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>	8,66	9,59	9,84	113,6
Proszek do prania — za 400 g <i>Washing powder — per 400 g</i>	4,08*	4,31*	4,32	105,9
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	61,54	65,38	68,46	111,2
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa — za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol — per l</i>	3,88	4,27	4,43	114,2

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zł		A	
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,25	2,25	2,26	100,4
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km Taxi daily fare — for 5 km distance	12,40	12,54	12,79	103,1
Odtwarzacz DVD DVD player	282,96	253,70	244,08	86,3
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	16,00	16,80	16,27	101,7
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,50	1,52	1,52	101,3
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	11,85	12,08	12,31	103,9
Mydło toaletowe — za 100 g Toilet soap — per 100 g	1,68*	1,83*	1,89	122,7
Pasta do zębów — za 125 ml Tooth-paste — per 125 ml	8,18	7,95	8,09	98,9

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl	
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
w złotych za 1 dt in zł per dt				w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight					
2008	I–XII	67,50	57,77	24,36	4,14	4,11	3,36	101,63	
2009	I–XII	49,65*	34,43*	27,10*	4,69*	4,52*	3,53*	87,42*	
2010	I–III	47,67	33,14	23,81	4,83	3,63	3,20	100,94	
	A	89,3	85,4	78,4	103,1	78,8	91,4	118,4	
2009	III	53,26	38,85	.	4,82	4,72	3,56	84,64	
	IV	51,63	36,45	64,01	4,72	4,86	3,57	84,81	
	V	51,81	37,02	72,58	4,71	4,72	3,74	84,01	
	VI	53,55	38,99	78,23	4,94	5,08	3,84	83,88	
	VII	54,66	41,08	82,29	4,94	5,07	3,78	83,55	
	VIII	45,26	29,86	48,50	4,75	4,89	3,54	83,52	
	IX	46,00	28,92	18,21	4,67	4,54	3,70	85,05	
	X	46,20	32,43	23,69	4,48	4,18	3,47	90,96	
	XI	47,06	30,52	19,23	4,57	4,08	3,20	98,10	
	XII	49,29	31,30	46,66	4,79	3,82	3,15	103,05	
	2010	I	50,10	33,11	.	4,97	3,63	3,11	101,54
		II	48,37	33,15	.	5,07	3,58	3,19	101,13
III		45,48	33,13	.	4,58	3,66	3,31	100,21	
	A	85,4	85,3	x	95,0	77,6	92,7	118,4	
	B	94,0	99,9	x	90,3	102,3	103,6	99,1	

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
		w złotych za 1 dt in zł per dt					
2008	I–XII	84,37	73,05	81,68	88,29	75,09	84,59
2009	I–XII	61,85	59,85	60,47	49,63	88,47	158,57
2010	I–III	54,63	72,50	46,30	41,04	90,25	151,40
	A	77,3	104,2	66,0	78,9	94,2	110,6
2009	III	65,28	61,67	65,42	.	98,86	148,39
	IV	63,40	57,57	62,44	55,50	94,92	150,00
	V	63,53	56,67	67,42	53,33	101,24	172,41
	VI	64,00	62,71	62,21	.	108,27	175,00
	VII	61,83	62,86	62,20	67,00	97,14	172,96
	VIII	66,53	56,25	59,69	.	82,89	173,33
	IX	53,28	50,00	50,86	41,67	69,79	163,04
	X	55,00	54,00	52,56	43,33	67,55	170,00
	XI	53,27	60,00	52,36	41,67	73,07	158,04
	XII	49,40	49,50	45,50	42,50	79,33	157,50
2010	I	53,46	.	45,44	38,75	89,37	162,65
	II	59,13	80,00	49,38	.	88,15	143,68
	III	51,29	65,00	44,07	43,33	93,23	147,88
	A	78,6	105,4	67,4	x	94,3	99,7
	B	86,7	81,3	89,2	x	105,8	102,9

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 litr mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement		
2009 III	7,7	12,1	4,8	.	5,6	1,23
IV	8,4	13,3	5,1	7,6	5,7	1,23
V	8,3	12,7	4,7	6,5	5,6	1,23
VI	8,1	13,0	4,7	6,5	6,1	1,20
VII	8,1	12,3	5,2	6,2	6,1	1,13
VIII	8,7	16,4	5,9	10,1	5,9	1,47
IX	9,1	15,7	6,5	25,0	5,3	1,16
X	7,7	12,9	6,2	17,6	4,6	1,19
XI	6,8	13,4	5,6	21,2	4,2	1,13
XII	7,7	12,2	4,8	8,2	3,7	1,00
2010 I .....	.	11,0	4,1	.	3,6	1,07
II	4,5	10,8	4,1	.	3,5	1,22
III	5,6	11,1	3,9	.	3,7	1,13

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportowe means of transport
w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thous. zł, current prices						
2008	I–XII	3742943	3741312	1491641	1961318	271597
2009	I–XII	3308874	3307577	1466013	1545733	184566
	A	88,4	88,4	98,3	78,8	68,0
2009	I–III	761867	761854	245645	470042*	35130
	I–VI	1500003*	1497188*	625860*	742485*	71479*
	I–IX	2295676*	2294740*	982967*	1112356*	120655*
	I–XII	3308874	3307577	1466013	1545733	184566
2010	I–III	418850	418791	159173	198137	37195
	A	55,0	55,0	64,8	42,2	105,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total					
		przemysł ^b industry ^b			budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	w tym of which				
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thous. zł, current prices					
2008	I–XII	2908695	2525184	255701	93655	428726	82806
2009	I–XII	2639615	2073593	445187	89443	254746	118764
	A	90,7	82,1	174,1	95,5	59,4	143,4
2009	I–III	654267	561782	61953	11061	53104	8468*
	I–VI	1255457	1004239	188048	34528	113948	21173
	I–IX	1874597	1480039	302240	50141	182390	53955
	I–XII	2639615	2073593	445187	89443	254746	118764
2010	I–III	311060	249105	49196	8440	47360	9701
	A	47,5	44,3	79,4	76,3	89,2	114,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices ^b See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings which construction was started</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		
2008	I–XII	9174	183	5202	3372	7527	
2009	I–XII	8898	324	5189	2995	6815	
	A	97,0	177,0	99,8	88,8	90,5	
2009	I–III	1852	60	1179	609	1338	
	I–IV	2742	60	1683	895	2315	
	I–V	3253	60	2141	948	2666	
	I–VI	4040	60	2683	1193	3237	
	I–VII	5148	208	3174	1592	3889	
	I–VIII	5879	208	3638	1685	4379	
	I–IX	6678	324	4119	1887	4865	
	I–X	7611	324	4520	2379	5771	
	I–XI	8160	324	4863	2585	6448	
	I–XII	8898	324	5189	2995	6815	
	2010	I	397	–	267	130	319
		I–II	729	–	543	180	623
I–III		1325	–	991	308	1281	
	A	71,5	x	84,1	50,6	95,7	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2008	I–XII	7641	589	3960	2442	762781	36291	557764	135462
2009	I–XII	6710	230	3629	1945	676306	12577	512682	111703
	A	87,8	39,0	91,6	79,6	88,7	34,7	91,9	82,5
2009	I	1190	1	845	218	140156	35	122701	12530
	I–II	1387	1	974	282	161886	35	140468	16416
	I–III	1809	1	1180	418	202767	35	170068	24569
	I–IV	2201	61	1427	493	243676	2976	203405	28691
	I–V	2604	70	1637	637	284351	3581	233567	36711
	I–VI	2994	90	1826	818	321327	4866	258988	46981
	I–VII	3577	101	2082	1052	375736	5648	296376	59843
	I–VIII	4079	101	2319	1311	427478	5648	333971	73876
	I–IX	4497	117	2572	1460	474056	6698	370173	83202
	I–X	5040	117	2879	1573	526810	6698	411094	89549
	I–XI	6061	214	3193	1863	606649	11847	454322	106612
	I–XII	6710	230	3629	1945	676306	12577	512682	111703
2010	I	713	77	342	189	65631	4620	46074	9985
	I–II	964	77	573	209	96249	4620	75787	10890
	I–III	1425	117	851	346	144029	6754	113096	19120
	A	78,8	117 razy	72,1	82,8	71,0	193 razy	66,5	77,8

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2009 as of December 31, 2009 B – stan w dniu 31 III 2010 as of March 31, 2010	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>	
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
OGÓŁEM TOTAL w tym: of which:	A B 	182031 183097 	41471 41763 	5756 5770 	35715 35993 	140560 141334
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	A B	4788 4884	1170 1177	34 34	1136 1143	3618 3707
Przemysł <i>Industry</i>	A B	17710 17915	4605 4622	167 167	4438 4455	13105 13293
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	A B	142 151	51 53	1 1	50 52	91 98
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	A B	16656 16837	4123 4132	48 49	4075 4083	12533 12705
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	A B	256 266	162 166	21 21	141 145	94 100
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and reme- diation activities</i>	A B	656 661	269 271	97 96	172 175	387 390
Budownictwo <i>Construction</i>	A B	21026 21108	2696 2720	43 42	2653 2678	18330 18388
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	A B	54301 54233	9176 9207	20 20	9156 9187	45125 45026
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	A B	13796 13812	866 879	18 18	848 861	12930 12933
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	A B	4503 4558	897 912	42 42	855 870	3606 3646
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	A B	3330 3394	718 743	7 7	711 736	2612 2651
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	A B	6954 6923	517 526	8 8	509 518	6437 6397
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	A B	7148 7241	5986 6047	1518 1531	4468 4516	1162 1194
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	A B	12624 12755	1982 1977	140 132	1842 1845	10642 10778
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	A B	3800 3912	687 699	13 13	674 686	3113 3213
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	A B	1438 1439	1438 1439	619 619	819 820	– –
Edukacja <i>Education</i>	A B	5196 5257	2783 2795	2441 2444	342 351	2413 2462
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	A B	10835 11021	852 860	374 377	478 483	9983 10161
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	A B	3278 3286	1793 1800	309 313	1484 1487	1485 1486
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	A B	11301 11356	5302 5357	2 2	5300 5355	5999 5999

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>				Spółdzielnie <i>Co-operatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 III	11	.	.	.	963	.	.
VI	10	.	.	.	962	.	.
IX	10	.	.	.	962	.	.
XII	9	5	1	1	962	181	110
2010 III	9	6	–	1	958	178	110
A	81,8	x	x	x	99,5	x	x
B	100,0	120,0	x	100,0	99,6	98,3	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Co-operatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of total – companies</i>			
	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities^Δ</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009 III .....	.	.	.	10497	1625	.	.	.	.
VI .....	.	.	.	10585	1633	.	.	.	.
IX .....	.	.	.	10679	1633	.	.	.	.
XII	73	197	286	10810	1645	2683	1389	3547	292
2010 III	73	196	279	10950	1661	2696	1406	3565	303
A	x	x	x	104,3	102,2	x	x	x	x
B	100,0	99,5	97,6	101,3	101,0	100,5	101,2	100,5	103,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 III	331	15	40	8718	1555	10	151356
VI	332	15	40	8804	1563	11	150273
IX	335	15	39	8883	1563	11	144587
XII	338	15	40	8996	1573	11	140560
2010 III	337	15	42	9123	1585	10	141334
A	101,8	100,0	105,0	104,6	101,9	100,0	93,4
B	99,7	100,0	105,0	101,4	100,8	90,9	100,6

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaugh- ter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
		w sztukach in heads									
Ogółem Total											
2008	III	x	x	x	1831359	616924	455591	566325	192519	187208	126207
	VI ^b	444943	171051	273892	1810099	596073	472185	565943	175898	171039	107764
	XII ^c	443125	171914	271211	1709551	537517	416003	585677	170354	165309	110095
2009	III	x	x	x	1633522	529433	420723	493825	189541	184609	126165
	VI ^b	482603	191358	291245	1724568	541132	449569	544940	188927	184031	120875
	XII ^c	478344	189506	288838	1756668	599488	391851	573036	192293	187500	123818
2010	III	x	x	x	1724854	552706	451458	524091	196599	191490	128973
	A	x	x	x	105,6	104,4	107,3	106,1	103,7	103,7	102,2
	B	x	x	x	98,2	92,2	115,2	91,5	102,2	102,1	104,2
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2008	III	x	x	x	1706643	567426	432019	535820	171378	166867	111175
	VI ^b	408425	157026	251399	1690543	549166	449553	537627	154197	150083	93203
	XII ^c	405945	157775	248170	1598109	494211	396306	558128	149464	145033	95866
2009	III	x	x	x	1530008	483927	403518	472205	170358	166044	113172
	VI ^b	445061	176318	268743	1625044	501086	428874	523746	171338	167030	109133
	XII ^c	441726	175491	266235	1653898	559455	373320	549198	171925	167701	108714
2010	III	x	x	x	1616143	506663	432363	501832	175285	170771	112361
	A	x	x	x	105,6	104,7	107,1	106,3	102,9	102,8	99,3
	B	x	x	x	97,7	90,6	115,8	91,4	102,0	101,8	103,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.
^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. **POGŁOWIE TRZODY CHLEWNEJ**

Stan w końcu marca 2010 r.

*HEAD OF PIGS**End of March 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> C – Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	Prosięta o wadze do 20 kg <i>Piglets up to 20 kg</i>	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>Piglets from 20-50 kg</i>	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>Pigs for slaughter 50 kg and more</i>	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej <i>Pigs for breeding 50 kg and more</i>		
					razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
						razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
OGÓŁEM w sztukach <i>TOTAL in heads</i>	1724854	552706	451458	524091	196599	191490	128973
A	105,6	104,4	107,3	106,1	103,7	103,7	102,2
B	98,2	92,2	115,2	91,5	102,2	102,1	104,2
C	12,3	12,8	11,8	11,9	13,9	13,9	14,4
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>	1616143	506663	432363	501832	175285	170771	112361
A	105,6	104,7	107,1	106,3	102,9	102,8	99,3
B	97,7	90,6	115,8	91,4	102,0	101,8	103,4
C	13,4	13,7	13,7	12,7	14,3	14,3	14,6

TABL. 29. **POGŁOWIE BYDŁA I OWIEC**

Stan w grudniu 2009 r.

*HEAD OF CATTLE AND SHEEP**In December 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> C – Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	Bydło ogółem <i>Cattle total</i>	Cielęta w wieku poniżej 1 roku <i>Calves in age below 1 year</i>	Młode bydło w wieku 1-2 lat <i>Young cattle in age 1-2 year</i>	Bydło w wieku 2 lat i więcej <i>Cattle in age 2 year and more</i>			Owce <i>Sheep</i>	
				razem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	mleczne <i>milk cows</i>	razem <i>total</i>	maciorki jednoroczne i starsze <i>ewes in age 1 year and older</i>
OGÓŁEM w sztukach <i>TOTAL in heads</i>	478344	141696	123270	213378	189506	182368	16815	11005
A	107,9	109,1	105,1	108,9	110,2	108,8	95,4	93,9
B	99,1	100,9	98,6	98,3	99,0	98,8	110,4	103,1
C	8,6	10,0	10,3	7,2	7,1	7,1	7,5	7,0
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>	441726	130894	114244	196588	175491	168780	13311	8662
A	108,8	110,1	105,6	109,9	111,2	109,7	93,3	90,7
B	99,3	101,3	98,1	98,5	99,5	98,9	110,0	98,9
C	8,4	9,8	10,1	7,0	6,9	6,8	6,6	6,0

TABL. 30. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH ^a
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS ^a

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^b Cereal grain ^b			Żywiec rzeźny ^c Animals for slaughter ^c			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w tonach in terms of meat (including fats) ^d – in t			
2008	I–XII	294149 ^e	247661 ^e	19205 ^e	243225	13989	159353	69850
2009	I–XII	440934 ^e	352633 ^e	32462 ^e	240388	17933	150901	71315
2010	I–III	582721	458139	47134	43662	2366	24526	16764
	A	133,7	124,3	167,1	115,1	83,4	98,1	166,3
2009	III	69421	59367	5069	14027	1158	8415	4455
	IV	46190	40961	2089	12813	847	7655	4309
	V	31384	25654	2361	12626	949	7311	4366
	VI	50325	41593	3850	12365	803	6896	4667
	VII	31761	22756	3725	12462	695	6758	5006
	VIII	120668	92353	9530	13105	579	6916	5608
	IX	86131	76943	2250	13429	727	7483	5214
	X	52939	42797	4955	13310	673	7825	4811
	XI	44964	35173	4153	12977	611	7271	5092
	XII	34670	26427	3918	13813	619	8080	5114
2010	I	33860	26712	2423	13823	624	7355	5843
	II	49414	37245	6224	12983	728	7602	4652
	III	58513	41549	6025	16855	1015	9570	6269
	A	84,3	70,0	118,9	120,2	87,7	113,7	140,7
	B	118,4	111,6	96,8	129,8	139,5	125,9	134,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^c (dok.) Animals for slaughter ^c (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk in thous. l	
		ogółem total	w tym of which				
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t					
2008	I–XII	330773	26540	204299	99783	653132	
2009	I–XII	330002	34070	193463	101879	656759	
2010	I–III	59866	4462	31444	23948	156421	
	A	115,5	83,5	98,1	166,3	99,4	
2009	III	19336	2182	10789	6364	56546	
	IV	17571	1595	9814	6155	56600	
	V	17401	1790	9373	6238	59530	
	VI	17022	1514	8840	6667	59736	
	VII	17133	1309	8664	7151	59336	
	VIII	17972	1086	8867	8012	57580	
	IX	18422	1369	9594	7448	52012	
	X	18176	1268	10032	6872	50964	
	XI	17753	1151	9322	7275	47812	
	XII	18833	1165	10359	7306	50656	
	2010	I	18957	1177	9429	8347	52205
		II	17767	1371	9746	6646	49132
III		23143	1915	12269	8955	55084	
A		119,7	87,7	113,7	140,7	97,4	
B		130,3	139,7	125,9	134,7	112,1	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.3. ^b Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^c Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^d W wadze poubojowej ciepłej. ^e Okres VII–XII.

^a See general notes item 6.3. ^b Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^c Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^d In post-slaughter warm weight. ^e The period of VII – XII.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>						
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of becerages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>									
2008	I–XII	37294,4	35436,1	9611,3	213,4	243,3	394,3	118,3	502,7
2009	I–XII	37724,4	35780,8	10439,0	244,8	261,8	351,4	131,8	479,7
2010	I–III	9792,5	9180,2	2547,6	51,4	73,5	77,8	37,5	128,6
	A	119,2	119,6	111,6	127,4	110,8	130,3	130,6	125,0
2009	III	3353,3	3174,3	940,1	20,9	25,9	28,1	11,4	45,4
	IV	2968,2	2819,4	819,2	24,0	21,8	30,8	11,1	45,5
	V	2774,4	2647,2	753,3	16,8	19,4	28,1	8,9	46,7
	VI	3267,9	3138,6	1117,2	17,5	21,3	30,6	10,4	41,9
	VII	3048,7	2921,0	873,1	23,4	19,1	28,1	9,6	40,4
	VIII	2975,8	2848,6	837,2	22,4	19,5	23,0	10,0	36,8
	IX	3211,2	3075,8	867,7	21,0	22,3	23,9	12,6	38,6
	X	3487,1	3318,2	941,1	16,9	22,1	26,2	13,6	41,3
	XI	3344,4	3166,8	791,5	25,7	22,8	25,5	11,8	36,7
	XII	3146,7	2929,2	794,3	27,7	23,1	26,1	9,4	31,9
2010	I	3092,7	2886,9	769,0	13,3	22,1	23,3	12,1	36,8
	II	3112,2	2910,6	780,2	14,4	24,1	26,1	11,8	41,1
	III	3527,4	3332,6	985,3	23,8	26,6	28,4	12,9	49,0
	A	118,8	119,4	117,7	133,3	114,1	147,9	121,9	131,4
	B	113,3	114,4	126,6	202,5	111,2	113,6	108,6	123,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)								
	w tym of which								
	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reproduk- cja zapisa- nych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemic- znych manufacture of chemicals and chemi- cal products	produkcja wyrobów farmaceu- tycznych ^Δ manufacture of pharmaceu- tical prod- ucts ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych manufacture of com- puter, electronic and optical products
	w milionach złotych in mln zł								
2008 I–XII	3983,2	309,6	4628,1	39,3	2289,5	638,6	362,5	2965,8	3898,4
2009 I–XII	3951,0	355,7	4763,5	43,2	2391,4	614,9	157,9	2811,6	3855,9
2010 I–III	1117,4	97,0	1169,5	10,7	630,8	93,4	80,3	627,6	1261,8
A	118,2	149,9	98,2	100,9	112,9	84,6	139,3	103,8	214,0
2009 III	364,3	28,1	453,6	3,8	202,2	47,7	25,7	217,2	281,4
IV	309,4	29,7	417,0	3,8	198,4	55,0	20,8	231,0	217,9
V	305,1	33,4	364,5	3,7	194,3	57,2	22,5	210,9	222,3
VI	315,9	38,0	413,1	4,0	188,1	57,4	24,4	243,8	212,9
VII	309,9	26,3	382,5	3,6	233,9	54,9	13,9	253,5	262,2
VIII	304,1	27,8	367,7	3,5	184,7	54,1	12,3	216,7	367,5
IX	342,6	31,0	410,8	4,3	221,4	58,8	12,6	250,8	358,8
X	354,7	30,5	365,1	3,3	228,0	54,8	12,7	246,1	506,2
XI	348,3	30,7	420,8	3,4	207,5	49,6	10,9	238,4	535,8
XII	367,4	30,5	369,7	3,1	169,2	43,6	8,9	218,8	392,2
2010 I	369,1	27,4	395,4	3,3	188,5	18,1	24,0	188,1	429,7
II	347,9	30,8	375,2	3,2	197,6	27,6	28,0	194,8	428,3
III	396,5	36,6	383,8	4,2	244,9	46,8	29,9	233,1	393,9
A	118,9	142,6	88,2	111,3	116,5	106,0	150,6	112,6	210,3
B	113,2	120,8	102,3	132,3	122,6	174,3	109,3	120,4	94,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>						Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Water supply, sewerage, waste man- agement and remediation activities		
		w tym <i>of which</i>						razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		produkcja urządzeń elek- trycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufac- ture of machinery and equip- ment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego <i>manufac- ture of other transport equipment</i>	produkcja mebli <i>manufac- ture of furniture</i>			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami, odzysk surowców ^Δ <i>wate collec- tion, treat- ment and disposal activities; materials recovery</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>										
2008	I–XII	509,9	1182,3	398,8	123,5	1242,0	827,4	851,1	98,7	437,0
2009	I–XII	476,2	1161,8	284,6	131,5	1249,5	910,4	855,5	112,9	385,1
2010	I–III	108,5	252,5	56,0	42,3	316,2	349,0	221,4	28,5	112,4
	A	85,9	95,4	83,5	134,8	104,5	117,8	102,3	110,0	111,3
2009	III	48,0	90,4	26,0	10,8	106,7	95,7	70,1	9,1	32,5
	IV	37,7	91,9	24,2	12,8	96,7	67,9	70,5	9,0	31,2
	V	35,3	93,2	22,3	12,3	93,1	44,1	71,5	10,1	30,9
	VI	38,6	84,9	23,3	12,6	88,3	46,0	67,2	9,3	30,3
	VII	39,3	95,4	24,5	10,9	77,6	43,1	70,7	9,5	32,2
	VIII	35,1	95,0	20,1	10,6	92,6	44,9	68,8	9,9	31,0
	IX	41,3	90,9	28,2	11,6	106,7	47,4	70,4	10,2	30,3
	X	40,2	101,8	19,3	11,5	115,0	81,2	73,3	10,6	31,9
	XI	37,2	87,9	18,4	10,8	119,3	92,4	71,1	9,5	31,6
	XII	42,0	100,1	18,8	10,1	106,7	122,6	80,9	11,3	33,1
2010	I	31,3	66,7	16,7	11,3	97,6	126,1	69,0	8,2	39,2
	II	37,2	82,2	18,4	14,6	103,9	114,6	75,0	9,2	37,3
	III	40,0	102,5	20,6	16,6	118,4	102,5	76,9	9,9	36,7
	A	91,1	112,1	85,1	148,4	111,3	109,8	100,5	99,1	106,7
	B	111,9	124,8	111,9	117,5	114,9	88,6	101,4	107,4	96,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 32. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS		Produkty uboju trzody chlewnej ^a <i>Slaughter products of pigs^a</i>	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone <i>Whole chicken, fresh or chilled</i>	Wędliny i kielbasy <i>Cured mixed products and sausages</i>	Kielbasy z mięsa „pozosta- łych” zwierząt rzeźnych ^b <i>Sausages of meat of other animals for slaughter^b</i>
A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach in t			
2008	I–XII	42729	21081	67111	32081
2009	I–XII	42906	24186	54956	19928
2010	I–III	11700	6292	13779	4790
	A	110,2	118,6	148,6	134,8
2009	III	3507	2022	3215	1236
	IV	3252	2041	3519	1454
	V	3479	1951	3451	1426
	VI	3176	1842	3470	1458
	VII	3289	2072	3695	1536
	VIII	3593	1839	3761	1548
	IX	3598	2138	3443	1424
	X	3776	2337	4746	1698
	XI	3714	2363	4068	1426
	XII	3753	2299	4363	1585
2010	I	3754	2311	4536	1563
	II	3558	1757	4069	1441
	III	4388	2224	5169	1786
	A	125,1	110,0	160,8	144,5
	B	123,3	126,6	127,0	123,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mleko ^Δ <i>Milk^Δ</i>	Kefir, zsiadłe mleko i kwaśna śmietana ^Δ <i>Kefir, sour milk and sour cream^Δ</i>	Jogurty <i>Yoghurts</i>	Masło ^Δ <i>Butter^Δ</i>	Sery świeże niedojrzewające i twaróg <i>Cheese unripened fresh and curd</i>	Pieczywo świeże <i>Fresh bakery products</i>
A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w hl in hl			w tonach in t		
2008	I–XII	1387740	38121	37952	36393	6932	37262
2009	I–XII	1226718	42276	38759	32001	7096	39629
2010	I–III	285018	8279	8448	6812	1756	8370
	A	96,3	107,5	89,5	84,1	100,9	86,5
2009	III	112281	2869	3506	3072	646	3319
	IV	91311	3732	3101	2596	638	3408
	V	107159	5271	5014	2637	648	3400
	VI	109117	4759	3170	2734	566	3342
	VII	115815	5596	3631	2930	558	3326
	VIII	108372	4296	3376	2999	553	3228
	IX	103382	3139	2900	2779	553	3293
	X	98632	2830	2870	2448	493	3468
	XI	90701	2477	2714	2186	679	3138
	XII	106284	2473	2548	2594	668	3350
2010	I	93455	2654	2695	2005	556	2987
	II	89421	2561	2599	2018	510	2667
	III	102142	3064	3154	2789	690	2961
	A	91,0	106,8	90,0	90,8	106,8	89,2
	B	114,2	119,6	121,4	138,2	135,3	111,0

^a W wadze poubojowej ciepłej. ^b Bez wątrobianych.^a In post-slaughter warm weight. ^b Excluding liver products.

TABL. 32. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS		Cukierki czekoladowane <i>Chocolate sweets</i>	Papier i tektura falista <i>Paper and corrugated paperboard</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Prefabricated concrete mix</i>	Formy typu wtryskowego lub tłoczonego do gumy lub tworzyw sztucznych w szt. <i>Injection or compression type mould tools for rubber or plastics in pcs</i>	Meble do siedzenia o konstrukcji głównie drewnianej w tys. szt. <i>Seat furniture of wood structure 10³ pcs</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach in t				
2008	I–XII	3279	224946	661516	454	759
2009	I–XII	2769	246231	645049	265	780
2010	I–III	731	49523	36177	#	208
	A	109,4	82,3	41,0	x	104,5
2009	III	248	21027	41073	19	77
	IV	204	19910	37633	29	60
	V	117	19557	58265	18	59
	VI	174	20379	48491	32	53
	VII	162	20414	50233	17	45
	VIII	250	19218	62342	20	58
	IX	260	22951	54334	22	63
	X	288	24008	57754	32	77
	XI	365	21012	52698	15	81
	XII	281	18618	34310	28	77
2010	I	258	21040	5714	#	62
	II	214	15999	5629	#	65
	III	259	18209	24834	29	80
	A	104,4	86,6	60,5	152,6	103,9
	B	121,0	113,8	441,2	x	123,1

TABL. 33. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a
 SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS		Budownictwo ^b Construction ^b			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		ogółem <i>grand total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w milionach złotych in mln zł			
2008	I–XII	4975,8	2095,6	1254,2	1626,0
2009	I–XII	4901,5	1964,3	1543,3	1393,9
2010	I–III	695,6	328,4	152,6	214,5
	A	97,4	103,4	111,3	82,7
2009	III	293,5	126,3	72,0	95,3
	IV	357,3	138,5	112,4	106,4
	V	348,4	130,9	120,4	97,1
	VI	379,8	147,5	132,4	99,9
	VII	387,5	145,8	141,3	100,4
	VIII	384,8	149,5	144,5	90,9
	IX	524,2	200,3	189,2	134,8
	X	497,8	192,7	191,1	114,1
	XI	434,1	155,9	165,3	113,0
	XII	585,1	204,2	184,5	196,4
2010	I	187,7	96,2	25,6	65,9
	II	179,6	83,6	38,8	57,2
	III	329,5	150,1	92,7	86,7
	A	112,3	118,9	128,8	91,0
	B	183,5	179,5	239,1	151,5

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 34. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2008	I–XII	109,5	118,9	110,2	115,4	
2009	I–XII	101,1	84,1	84,0	79,7	
2010	I–III	107,0	88,7	116,6	110,1	
2009	III	100,7	85,0	76,4	77,7	
	IV	93,8	72,2	71,1	86,0	
	V	93,9	80,8	71,6	77,1	
	VI	103,2	92,4	75,2	81,5	
	VII	100,3	84,9	76,0	78,0	
	VIII	104,3	89,3	84,0	74,9	
	IX	99,8	86,6	73,9	73,8	
	X	97,2	87,4	79,1	68,1	
	XI	93,7	64,8	87,8	71,6	
	XII	102,9	89,2	105,9	76,5	
	2010	I	101,0	75,7	98,6	101,8
		II	104,2	77,0	117,6	107,2
III		110,8	106,6	123,0	110,8	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2008 I–XII	93,4	142,9	110,4	131,1	93,7
2009 I–XII	125,8	93,6	115,1	90,1	86,3
2010 I–III	110,1	110,6	92,9	95,9	138,7
2009 III	129,7	81,5	99,1	88,9	66,5
IV	128,0	77,3	103,4	85,4	68,3
V	119,4	86,3	93,1	76,5	73,4
VI	129,7	92,7	102,4	95,8	82,6
VII	127,6	89,4	128,8	96,6	84,2
VIII	129,7	93,5	108,1	90,9	63,8
IX	131,7	104,3	103,7	84,7	76,9
X	125,9	113,2	115,8	86,0	75,4
XI	113,5	117,0	111,4	75,7	89,4
XII	114,0	119,1	123,7	70,7	86,9
2010 I	105,3	101,1	95,0	76,6	142,6
II	109,5	115,9	106,1	93,9	134,2
III	111,7	119,0	95,5	97,9	136,4

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational status. The dynamic of the retail sale results from, among others, change in both the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TABL. 34. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
PRZEDSIĘBIORSTWA ^{ab} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
			miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2009	III	115,0	104,7	100,7	118,0
	IV	104,7	95,3	98,1	117,8
	V	89,8	90,1	96,6	94,6
	VI	103,3	102,7	109,4	104,3
	VII	104,3	97,3	115,7	96,4
	VIII	99,5	88,7	113,7	98,7
	IX	97,4	114,5	96,9	96,9
	X	103,4	119,9	94,4	95,8
	XI	93,4	94,2	93,0	93,2
	XII	116,0	109,2	106,6	120,8
2010	I	79,0	65,2	89,9	76,3
	II	104,4	104,7	105,1	102,8
	III	122,3	144,9	105,2	122,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2009	III	125,1	108,0	122,5	127,4	101,5
	IV	104,6	98,4	112,6	97,8	99,2
	V	88,2	103,0	89,6	90,5	95,0
	VI	101,7	101,5	108,1	104,6	112,1
	VII	104,3	95,2	116,4	111,8	104,2
	VIII	101,2	95,8	83,5	98,5	94,5
	IX	93,5	108,4	108,3	99,4	113,2
	X	104,9	114,5	123,7	111,5	86,1
	XI	89,4	102,6	79,1	83,5	110,1
	XII	128,3	105,3	127,7	119,6	114,3
2010	I	77,2	81,0	62,5	70,3	105,2
	II	101,8	105,3	96,6	92,7	98,5
	III	127,5	110,9	110,3	132,8	103,2

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities –PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational status. The dynamic of the retail sale results from, among others, change in both the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 35. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spend		Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of rooms in %
		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – total									
2008	I–XII	778400	77398	2892903	189740	47,2	567036	115725	42,4
2009	I–XII	766376	65307	2838606	154221	45,7	529981	94961	37,1
	A	98,5	84,4	98,1	81,3	x	93,5	82,1	x
2009	I–III	140017	8934	557397	24270	44,4	106475	17072	32,0
	IV–VI	220985	18344	740634	43193	48,5	141620	27393	40,4
	VII–IX	246130	26049	971289	57173	46,1	150956	30207	39,5
	X–XII	159244	11980	569286	29585	43,1	130930	20289	35,9
2010	I–III	143976	9801	481009	27521	34,7	123054	21475	32,0
	A	102,8	109,7	86,3	113,4	x	115,6	125,8	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem Hotels, motels and boarding houses – total									
2008	I–XII	500770	70471	878436	159795	34,3	567036	115725	42,4
2009	I–XII	473346	57799	820273	128502	29,8	529981	94961	37,1
	A	94,5	82,0	93,4	80,4	x	93,5	82,1	x
2009	I–III	100160	8676	169248	22502	25,8	106475	17072	32,0
	IV–VI	127966	16203	219098	36731	32,7	141620	27393	40,4
	VII–IX	131287	21380	236132	43001	32,3	150956	30207	39,5
	X–XII	113933	11540	195795	26268	28,0	130930	20289	35,9
2010	I–III	106963	9513	179334	26247	24,0	123054	21475	32,0
	A	106,8	109,6	106,0	116,6	x	115,6	125,8	x
W tym hotele Of which hotels									
2008	I–XII	436451	68513	735087	154146	34,9	505140	113285	43,9
2009	I–XII	400460	56213	664155	123274	29,5	459450	92205	37,8
	A	91,8	82,0	90,4	80,0	x	91,0	81,4	x
2009	I–III	83202	8326	135144	20691	25,3	94526	16350	33,3
	IV–VI	107865	15829	176124	35578	32,7	121765	26692	41,3
	VII–IX	111220	20784	188526	41410	31,7	127462	29307	39,4
	X–XII	98173	11274	164361	25595	28,2	115697	19856	36,9
2010	I–III	88920	9304	146511	25625	24,5	107206	21052	33,2
	A	106,9	111,7	108,4	123,8	x	113,4	128,8	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments									
2008	I–XII	277630	6927	2014467	29945	56,4	.	.	x
2009	I–XII	293030	7508	2018333	25719	58,5	.	.	x
	A	105,5	108,4	100,2	85,9	x	x	x	x
2009	I–III	39857	258	388149	1768	64,8	.	.	x
	IV–VI	93019	2141	521536	6462	60,8	.	.	x
	VII–IX	114843	4669	735157	14172	53,4	.	.	x
	X–XII	45311	440	373491	3317	60,3	.	.	x
2010	I–III	37013	288	301675	1274	47,2	.	.	x
	A	92,9	111,6	77,7	72,1	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 36. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD
JANUARY-MARCH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2009	2010	2009	2010		2009	2010	2009	2010	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	ogółem = 100 total = 100		
OGÓŁEM	13463*	12175	90,4	73,2	70,7	881	1112	126,2	6,5	9,1
TOTAL										
o charakterze kryminalnym	7824	8336	106,5	56,0	59,0	869	1097	126,2	11,1	13,2
criminal										
o charakterze gospodarczym	3399*	2022	59,5	97,3	95,8	3	7	233,3	0,1	0,3
commercial										
drogowe	1721	1313	76,3	99,4	99,5	4	3	75,0	0,2	0,2
road										
inne	519	504	97,1	96,7	96,0	5	5	100,0	1,0	1,0
others										
w tym pożar i podpalenie	8	2	25,0	87,5	—	—	—	x	x	x
of which fire and arson										
w tym: of which:										
Przeciwko życiu i zdrowiu	345	293	84,9	86,7	85,7	116	105	90,5	33,6	35,8
Against life and health										
w tym: of which:										
zabójstwo	8	3	37,5	100,0	100,0	—	—	x	x	x
homicide										
uszczerbek na zdrowiu	150	158	105,3	90,7	88,1	58	65	112,1	38,7	41,1
damage to health										
udział w bójkach lub pobiciu	163	108	66,3	80,4	80,6	56	37	66,1	34,4	34,3
participation in violence or assault										
Przeciwko bezpieczeństwu publicznemu i bezpieczeństwu w komunikacji	1726	1314	76,1	99,3	99,4	3	3	100,0	0,2	0,2
Against public safety and safety of transport										
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	400	344	86,0	95,3	93,6	100	98	98,0	25,0	28,5
Against freedom, freedom of conscience and religion										
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	60	39	65,0	98,4	84,6	21	9	42,9	35,0	23,1
Against sexual freedom and morals										
w tym zgwałcenie	12	12	100,0	91,7	75,0	—	2	x	x	16,7
of which rape										
Przeciwko rodzinie i opiece	280	341	121,8	100,0	100,0	7	22	314,3	2,5	6,5
Against the family and custody										
Przeciwko mieniu	8152	7328	89,9	59,0	55,4	410	458	111,7	5,0	6,3
Against property										
w tym: of which:										
kradzież rzeczy	2063	2221	107,7	40,3	39,3	128	132	103,1	6,2	5,9
property theft										
w tym kradzież samochodu	196	150	76,5	13,8	17,6	—	1	x	x	0,7
of which automobile theft										
kradzież z włamaniem	1881	1992	105,9	41,1	45,5	92	104	113,0	4,9	5,2
burglary										
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	344	353	102,6	75,9	78,6	136	151	111,0	39,5	42,8
robbery, theft with assault and criminal coercion										

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA
Stan w dniu 1 I 2008 r.

TERRITORIAL DIVISION OF VOIVODSHIP
As of 1 I 2008



Granica powiatu — Borders of powiats
Granica gminy — Borders of gminas
Powiat **Tucholski** Powiat
Miasto na prawach powiatu **BYDGOSZCZ** City with powiat status

Podregiony:
Subregions:



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 37. LUDNOŚĆ W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas In % of total population		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2069083	997968	1071115	60,7	115	107,3
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgosko-Toruński <i>powiaty powiats</i>	761565	360133	401432	79,4	261	111,5
bydgoski	103010	50810	52200	25,5	74	102,7
toruński	95187	46814	48373	16,0	77	103,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bydgoszcz	357650	167256	190394	x	2032	113,8
Toruń	205718	95253	110465	x	1778	116,0
Grudziądzki <i>powiaty powiats</i>	531184	260082	271102	47,3	78	104,2
brodnicki	75579	37157	38422	43,4	73	103,4
chełmiński	51456	25091	26365	39,3	98	105,1
golubsko-dobrzyński	45281	22357	22924	37,7	74	102,5
grudziądzki	38708	19400	19308	13,4	53	99,5
sępoleński	41045	20429	20616	42,2	52	100,9
świecki	97642	47809	49833	32,5	66	104,2
tucholski	47622	23676	23946	29,3	44	101,1
wąbrzeski	34777	17060	17717	39,9	69	103,9
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Grudziądz	99074	47103	51971	x	1715	110,3
Włocławski <i>powiaty powiats</i>	776334	377753	398581	51,6	94	105,5
aleksandrowski	55336	26710	28626	45,4	117	107,2
inowrocławski	164112	79349	84763	65,5	134	106,8
lipnowski	66162	32616	33546	31,1	65	102,9
mogileński	46877	22980	23897	38,9	69	104,0
nakielski	85397	42009	43388	44,0	76	103,3
radziejowski	41793	20592	21201	24,3	69	103,0
rypiński	43902	21537	22365	37,7	75	103,8
włocławski	85368	42221	43147	20,1	58	102,2
zniński	69985	34495	35490	43,3	71	102,9
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Włocławek	117402	55244	62158	x	1392	112,5

TABL. 37. LUDNOŚĆ W 2009 R. (cd.)
Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2009 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age										65 lat i więcej years and more
	0–2 lata years	3–6	7–14	15–17	18–19	20–29	30–39	40–49	50–59	60–64	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	67691	80424	175932	82350	60946	341929	303416	262877	315799	117333	260386
<i>Podregiony Subregions</i>											
Bydgosko-Toruński	23603	27975	58623	27509	21025	126398	118715	93278	118228	45416	100795
<i>powiaty powiats</i>											
bydgoski	3574	4524	10256	4586	3266	16681	16223	14023	14591	5215	10071
toruński	3520	4444	9670	4156	2991	16098	15326	12302	13083	4245	9352
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>											
Bydgoszcz	10374	11851	24405	11961	9150	57409	54234	42712	57701	23297	54556
Toruń	6135	7156	14292	6806	5618	36210	32932	24241	32853	12659	26816
Grudziądzki	18998	22194	48831	22288	16633	89346	74325	68501	79234	27130	63704
<i>powiaty powiats</i>											
brodnicki	2926	3317	7202	3443	2571	12893	10606	9602	10533	3661	8825
chełmiński	1850	2221	4784	2170	1593	8912	7302	6656	7494	2590	5884
golubsko-dobrzyński	1549	1941	4540	2050	1472	7553	6235	5987	6316	2163	5475
grudziądzki	1460	1741	3887	1760	1243	6673	5396	5144	5377	1933	4094
sępoleński	1611	1792	3918	1679	1296	7220	5503	5100	5982	2058	4886
świecki	3459	4111	9006	3977	2871	16553	14070	12606	14995	5116	10878
tucholski	1779	2014	4648	2193	1747	7930	6330	6171	7077	2269	5464
wąbrzeski	1218	1406	3292	1479	1016	5823	4852	4478	5107	1738	4368
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>											
Grudziądz	3146	3651	7554	3537	2824	15789	14031	12757	16353	5602	13830
Włocławski	25090	30255	68478	32553	23288	126185	110376	101098	118337	44787	95887
<i>powiaty powiats</i>											
aleksandrowski	1768	2247	4762	2045	1519	8885	7787	6982	8482	3310	7549
inowrocławski	4977	5941	13549	6639	4902	26946	23446	22033	25663	9856	20160
lipnowski	2416	2897	6865	3096	2106	10965	9244	8449	9257	3095	7772
mogileński	1505	1796	4252	2159	1485	7888	6646	6038	6950	2641	5517
nakielski	3127	3777	8096	3739	2794	14906	12083	11034	12364	4479	8998
radziejowski	1320	1583	3674	1902	1275	6796	5363	5682	6095	2306	5797
rypiński	1577	1920	4123	1957	1411	7181	5711	5657	6422	2283	5660
włocławski	2612	3288	7930	3786	2684	13336	11921	11729	12331	4546	11205
żniński	2403	2793	6379	2958	2054	11729	10027	8764	10796	4092	7990
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>											
Włocławek	3385	4013	8848	4272	3058	17553	18148	14730	19977	8179	15239

TABL. 37. LUDNOŚĆ W 2009 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyj- nym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at non-working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	406397	198348	1338427	646548	324259	226219	54,6
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bydgosko-Toruński <i>powiaty powiats</i>	137710	67287	497834	246106	126021	88039	53,0
bydgoski	22940	11203	67242	32200	12828	8797	53,2
toruński	21790	10649	61875	29788	11522	7936	53,8
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bydgoszcz	58591	28569	231304	114600	67755	47225	54,6
Toruń	34389	16866	137413	69518	33916	24081	49,7
Grudziądzki <i>powiaty powiats</i>	112311	54763	340604	162218	78269	54121	56,0
brodnicki	16888	8225	47880	22690	10811	7507	57,9
chełmiński	11025	5408	33161	15910	7270	5047	55,2
golubsko-dobrzyński	10080	4926	28587	13434	6614	4564	58,4
grudziądzki	8848	4192	24791	11629	5069	3487	56,1
sępoleński	9000	4366	26085	12161	5960	4089	57,4
świecki	20553	10145	63464	30307	13625	9381	53,9
tucholski	10634	5160	30330	14275	6658	4511	57,0
wąbrzeski	7395	3602	22076	10427	5306	3688	57,5
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Grudziądz	17888	8739	64230	31385	16956	11847	54,2
Włocławski <i>powiaty powiats</i>	156376	76298	499989	238224	119969	84059	55,3
aleksandrowski	10822	5221	35126	16796	9388	6609	57,5
inowrocławski	31106	15167	107472	51591	25534	18005	52,7
lipnowski	15274	7469	41455	19489	9433	6588	59,6
mogileński	9712	4756	30231	14260	6934	4881	55,1
nakielski	18739	9203	55313	26259	11345	7926	54,4
radziejowski	8479	4188	26289	12164	7025	4849	59,0
rypiński	9577	4645	27444	12980	6881	4740	60,0
włocławski	17616	8603	54154	25184	13598	9360	57,6
żniński	14533	7058	45413	21519	10039	6913	54,1
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Włocławek	20518	9988	77092	37982	19792	14188	52,3

TABL. 38. RUCH NATURALNY W 2009 R.
VITAL STATISTICS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą ^b <i>of which infant^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą ^{bc} <i>of which infant^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	14070	23059	20389	147	2670	6,80	11,15	9,86	6,37	1,29
Podregiony Subregions										
Bydgosko-Toruński	4963	7987	7175	67	812	6,59	10,61	9,53	8,39	1,08
powiaty powiats										
bydgoski	675	1176	799	6	377	6,60	11,49	7,81	5,10	3,68
toruński	588	1103	784	6	319	6,24	11,71	8,33	5,44	3,39
miasta na prawach powiatu										
Bydgoszcz	2352	3544	3740	42	-196	6,62	9,98	10,53	11,85	-0,55
Toruń	1348	2164	1852	13	312	6,71	10,77	9,21	6,01	1,55
Grudziądzki	3745	6467	5160	30	1307	7,01	12,11	9,66	4,64	2,45
powiaty powiats										
brodnicki	569	1034	759	2	275	7,48	13,59	9,97	1,93	3,61
chełmiński	397	639	518	5	121	7,68	12,36	10,02	7,82	2,34
golubsko-dobrzyński ...	314	541	445	—	96	6,89	11,88	9,77	x	2,11
grudziądzki	286	453	353	4	100	7,21	11,43	8,90	8,83	2,52
sępoleński	294	557	389	4	168	7,08	13,41	9,36	7,18	4,04
świecki	640	1158	935	3	223	6,52	11,79	9,52	2,59	2,27
tucholski	341	602	413	3	189	7,16	12,63	8,67	4,98	3,97
wąbrzeski	220	427	341	2	86	6,25	12,12	9,68	4,68	2,44
miasto na prawach powiatu										
Grudziądz	684	1056	1007	7	49	6,95	10,72	10,23	6,63	0,50
Włocławski	5362	8605	8054	50	551	6,86	11,00	10,30	5,81	0,70
powiaty powiats										
aleksandrowski	358	628	626	2	2	6,44	11,31	11,27	3,18	0,04
inowrocławski	1133	1754	1657	8	97	6,87	10,64	10,05	4,56	0,59
lipnowski	469	860	712	7	148	7,00	12,84	10,63	8,14	2,21
mogileński	331	479	458	1	21	7,03	10,18	9,73	2,09	0,45
nakielski	610	1088	730	5	358	7,11	12,68	8,50	4,60	4,17
radziejowski	285	443	471	1	-28	6,74	10,47	11,14	2,26	-0,66
rypiński	321	517	502	7	15	7,18	11,57	11,23	13,54	0,34
włocławski	550	880	975	4	-95	6,37	10,19	11,29	4,55	-1,10
żniński	529	818	700	9	118	7,51	11,61	9,93	11,00	1,67
miasto na prawach powiatu										
Włocławek	776	1138	1223	6	-85	6,58	9,65	10,37	5,27	-0,72

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.

^a The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^b Children under the age of 1. ^c Per 1000 live births.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	145774	75351	113995	24978	8199	16,9	7929
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	33220	16372	25603	4087	2027	9,9	1999
bydgoski	4976	2518	3942	744	324	13,6	307
toruński	6360	3199	4577	1006	316	18,3	369
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bydgoszcz	13768	6738	10800	1506	864	8,1	743
Toruń	8116	3917	6284	831	523	8,7	580
Grudziądzki powiaty powiats	42317	22118	33173	7039	2290	20,4	2413
brodnicki	5020	2700	4161	833	410	15,9	481
chełmiński	3947	2039	3012	589	199	21,8	172
golubsko-dobrzyński	3530	1692	2682	739	139	20,3	50
grudziądzki	3775	2024	2847	683	178	24,9	374
sępoleński	3585	1848	2673	614	225	23,3	307
świecki	7393	3912	6250	1362	449	18,5	401
tucholski	3585	1942	2689	713	332	19,9	122
wąbrzeski	2783	1410	2080	493	91	20,3	119
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Grudziądz	8699	4551	6779	1013	267	22,5	387
Włocławski powiaty powiats	70237	36861	55219	13852	3882	22,0	3517
aleksandrowski	4427	2067	3380	754	220	19,3	185
inowrocławski	14901	8097	11290	2344	830	21,9	1141
lipnowski	7363	3691	6051	2340	454	26,4	249
mogileński	4142	2412	3010	745	286	22,0	266
nakielski	7221	3741	5210	1226	470	24,2	72
radziejowski	3744	1866	3185	1062	242	20,9	354
rypiński	3816	2107	2947	857	311	20,1	247
włocławski	8155	4172	6574	1953	304	24,5	493
żniński	6331	3503	4744	1044	407	24,7	160
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Włocławek	10137	5205	8828	1527	358	18,2	350

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>				
	24 lata i mniej <i>24 years and less</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	32790	43130	28640	29889	11325
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgosko-Toruński	6919	10037	6204	7035	3025
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	1154	1457	969	982	414
toruński	1511	2019	1211	1186	433
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Bydgoszcz	2484	4334	2518	3055	1377
Toruń	1770	2227	1506	1812	801
Grudziądzki	10493	12288	7943	8494	3099
<i>powiaty powiats</i>					
brodnicki	1417	1494	886	938	285
chełmiński	894	1115	808	841	289
golubsko-dobrzyński	1002	1055	641	624	208
grudziądzki	925	1102	802	683	263
sępoleński	922	964	651	780	268
świecki	2030	2067	1324	1433	539
tucholski	1057	1072	662	585	209
wąbrzeski	630	850	577	540	186
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Grudziądz	1616	2569	1592	2070	852
Włocławski	15378	20805	14493	14360	5201
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	986	1366	842	869	364
inowrocławski	3315	4427	3037	3032	1090
lipnowski	1993	2240	1493	1214	423
mogileński	1002	1178	853	852	257
nakielski	1727	2128	1434	1460	472
radziejowski	903	1085	738	780	238
rypiński	1109	1063	708	680	256
włocławski	1511	2487	1866	1680	611
żniński	1433	1845	1311	1296	446
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Włocławek	1399	2986	2211	2497	1044

TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	8943	27175	14355	46271	49030
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgosko-Toruński <i>powiaty powiats</i>	3411	6739	3254	9584	10232
bydgoski	316	887	400	1706	1667
toruński	293	1148	575	1964	2380
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bydgoszcz	1775	2816	1456	3867	3854
Toruń	1027	1888	823	2047	2331
Grudziądzki <i>powiaty powiats</i>	1785	7247	4300	13860	15125
brodnicki	296	953	530	1636	1605
chełmiński	176	596	346	1289	1540
golubsko-dobrzyński	135	579	510	1177	1129
grudziądzki	104	465	319	1213	1674
sępoleński	123	695	362	1377	1028
świecki	328	1243	783	2336	2703
tucholski	143	761	296	1314	1071
wąbrzeski	76	501	203	943	1060
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Grudziądz	404	1454	951	2575	3315
Włocławski <i>powiaty powiats</i>	3747	13189	6801	22827	23673
aleksandrowski	217	766	505	1526	1413
inowrocławski	805	3310	1482	4748	4556
lipnowski	324	1143	851	2129	2916
mogileński	172	827	520	1602	1021
nakielski	316	1176	628	2682	2419
radziejowski	183	879	339	1203	1140
rypiński	198	740	419	862	1597
włocławski	377	1336	617	2536	3289
żniński	316	1341	540	2578	1556
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Włocławek	839	1671	900	2961	3766

^a Łącznie ze szkołami policealnymi.^a Including post-secondary schools.

TABL. 42. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC 2010 R.
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD JANUARY-MARCH 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1425	78,8	851	144029	71,0	113096
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	813	93,6	376	77636	74,3	53708
bydgoski	218	64,1	178	29726	61,7	27592
toruński	146	66,4	146	18528	63,0	18528
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bydgoszcz	275	225,4	23	17646	168,1	3631
Toruń	174	93,0	29	11736	71,5	3957
Grudziądzki powiaty powiats	236	92,2	165	24490	68,4	21065
brodnicki	67	291,3	59	7342	217,7	6987
chełmiński	21	110,5	21	2952	109,5	2952
golubsko-dobrzyński	16	55,2	15	1968	105,5	1826
grudziądzki	13	50,0	13	1915	54,1	1915
sepolński	11	183,3	11	1729	175,5	1729
świecki	10	15,6	10	1158	12,2	1158
tucholski	19	34,5	19	2276	28,2	2276
wąbrzeski	5	500,0	5	662	486,8	662
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Grudziądz	74	224,2	12	4488	80,0	1560
Włocławski powiaty powiats	376	55,0	310	41903	67,1	38323
aleksandrowski	26	41,9	26	3357	37,8	3357
inowrocławski	86	60,1	70	9738	109,5	8679
lipnowski	22	44,0	22	2545	34,7	2545
mogileński	16	88,9	16	2277	147,2	2277
nakielski	36	34,0	36	4250	37,2	4250
radziejowski	13	260,0	13	756	159,8	756
rypiński	12	133,3	6	655	54,3	548
włocławski	59	79,7	59	8776	104,1	8776
zniński	17	130,8	17	2061	108,1	2061
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Włocławek	89	43,6	45	7488	60,7	5074

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	183097	95,3	41763	102,7	9	958
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgosko-Toruński <i>powiaty powiats</i>	83591	95,4	20898	103,0	6	312
bydgoski	9963	102,8	1891	104,7	1	33
toruński	7409	105,4	1347	103,3	–	60
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bydgoszcz	43139	95,1	11263	102,2	5	120
Toruń	23080	90,2	6397	103,8	–	99
Grudziądzki <i>powiaty powiats</i>	38260	95,9	8205	102,8	1	271
brodnicki	5089	86,1	1036	102,1	–	41
chełmiński	3359	104,3	834	102,5	–	38
golubsko-dobrzyński	3199	96,2	630	102,3	–	24
grudziądzki	2449	104,8	499	109,0	–	23
sępoleński	2898	89,6	686	111,9	–	20
świecki	6919	94,4	1570	101,6	–	38
tucholski	3316	98,3	751	99,9	–	27
wąbrzeski	2136	95,3	546	101,3	–	22
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Grudziądz	8895	99,6	1653	101,5	1	38
Włocławski <i>powiaty powiats</i>	61246	95,0	12660	102,1	2	375
aleksandrowski	4707	93,8	965	101,0	–	34
inowrocławski	13667	101,7	2625	102,5	–	61
lipnowski	4546	93,6	927	101,0	–	41
mogileński	3475	103,1	643	106,6	–	22
nakielski	5885	86,8	1339	99,5	1	48
radziejowski	2915	90,4	537	100,9	–	25
rypiński	3340	96,9	643	103,2	–	18
włocławski	5326	96,1	1085	101,2	–	40
żniński	5201	98,9	991	105,9	–	40
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Włocławek	12184	90,1	2905	101,8	1	46

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^{bc} <i>industry^{bc}</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufa- cturing</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10950	1661	12635	141334	93,4	3707	13293	12705
Podregiony Subregions								
Bydgosko-Toruński	6867	1084	7058	62693	93,1	734	5667	5471
powiaty <i>powiats</i>								
bydgoski	558	87	661	8072	102,3	204	907	857
toruński	342	70	372	6062	105,9	305	656	615
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>								
Bydgoszcz	3734	542	4078	31876	92,9	126	2656	2597
Toruń	2233	385	1947	16683	85,8	99	1448	1402
Grudziądzki	1536	261	1971	30055	94,1	1306	2988	2859
powiaty <i>powiats</i>								
brodnicki	197	35	262	4053	82,8	221	419	402
chełmiński	136	35	155	2525	104,9	118	243	231
golubsko-dobrzyński	102	16	107	2569	94,8	166	324	306
grudziądzki	125	13	56	1950	103,8	111	165	158
sępoleński	91	15	112	2212	84,4	119	231	222
świecki	274	43	514	5349	92,4	222	576	553
tucholski	116	28	135	2565	97,9	187	329	321
wąbrzeski	62	10	108	1590	93,4	115	176	162
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Grudziądz	433	66	522	7242	99,2	47	525	504
Włocławski	2547	316	3606	48586	93,3	1667	4638	4375
powiaty <i>powiats</i>								
aleksandrowski	170	27	215	3742	92,1	106	414	398
inowrocławski	545	74	792	11042	101,5	522	1045	977
lipnowski	120	7	255	3619	91,9	121	296	273
mogileński	86	12	188	2832	102,3	112	250	239
nakielski	252	41	345	4546	83,6	173	519	495
radziejowski	69	7	103	2378	88,3	115	321	306
rypiński	97	8	164	2697	95,5	87	279	261
włocławski	205	25	232	4241	94,9	194	409	369
żniński	159	18	242	4210	97,4	180	445	423
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Włocławek	844	97	1070	9279	86,9	57	660	634

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody: gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	18388	45026	12933	3646	2651	6397	1194	10778	3213	1486
<i>Podregiony Subregions</i>										
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	7205	18060	5879	1456	1668	3419	806	6388	1583	795
bydgoski	1094	2364	671	202	164	378	103	638	192	68
toruński	977	1919	628	132	83	198	51	361	104	57
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Bydgoszcz	3355	9217	2937	639	962	1883	425	3398	855	360
Toruń	1779	4560	1643	483	459	960	227	1991	432	310
Grudziądzki powiaty powiats	4525	9657	2421	786	367	1231	134	1698	497	250
brodnicki	679	1295	226	101	45	162	29	233	81	50
chełmiński	361	841	200	66	32	113	12	159	25	20
golubsko-dobrzyński	461	810	242	59	24	75	11	117	40	21
grudziądzki	282	762	163	40	9	68	7	63	27	11
sępoleński	401	624	143	69	32	73	7	124	49	10
świecki	896	1611	540	170	60	211	18	296	73	30
tucholski	480	701	164	82	37	69	10	150	49	28
wąbrzeski	246	489	101	41	20	65	7	103	35	13
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Grudziądz	719	2524	642	158	108	395	33	453	118	67
Włocławski powiaty powiats	6658	17309	4633	1404	616	1747	254	2692	1133	441
aleksandrowski	508	1343	320	182	37	114	21	205	49	32
inowrocławski	1113	3439	1534	299	152	391	64	596	458	117
lipnowski	604	1515	250	98	29	88	11	141	39	25
mogileński	433	1036	278	72	34	90	12	130	81	20
nakielski	775	1495	309	124	62	193	16	254	86	37
radziejowski	335	911	168	59	30	64	6	94	26	20
rypiński	531	1047	205	63	21	74	7	113	33	21
włocławski	655	1700	325	115	48	115	14	188	55	39
zniński	708	1316	396	112	50	138	21	216	121	42
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Włocławek	996	3507	848	280	153	480	82	755	185	88

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC 2010 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD
JANUARY-MARCH 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO	12175	8336	2022	1313	293	7328	150
<i>VOIVODSHIP</i>							
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bydgosko-Toruński	5000	3780	727	322	86	3412	102
<i>powiaty powiats</i>							
bydgoski	391	272	39	55	3	244	4
toruński	303	210	17	63	11	160	4
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bydgoszcz	2729	2106	403	123	45	1944	70
Toruń	1577	1192	268	81	27	1064	24
Grudziądzki	2560	1687	372	348	76	1408	30
<i>powiaty powiats</i>							
brodnicki	287	167	66	40	17	158	1
chełmiński	175	118	12	35	9	79	3
golubsko-dobrzyński	249	104	113	24	2	78	—
grudziądzki	83	50	3	22	1	43	3
sępoleński	166	66	43	20	4	68	3
świecki	420	251	63	71	21	189	3
tucholski	145	54	23	54	1	48	—
wąbrzeski	121	72	10	28	5	34	1
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Grudziądz	914	805	39	54	16	711	16
Włocławski	4615	2869	923	643	131	2508	18
<i>powiaty powiats</i>							
aleksandrowski	393	245	45	90	13	180	—
inowrocławski	988	699	158	106	31	600	4
lipnowski	349	230	29	74	15	142	1
mogileński	258	63	116	55	6	57	1
nakielski	511	392	39	55	8	254	3
radziejowski	338	58	210	44	2	216	—
rypiński	151	88	21	32	2	71	—
włocławski	268	193	10	57	10	143	2
zniński	262	144	56	55	11	95	—
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Włocławek	1097	757	239	75	33	750	7

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 45. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC 2010 R.
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD
JANUARY-MARCH 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	70,7	59,0	95,8	99,5
<i>Podregiony Subregions</i>				
Bydgosko-Toruński	60,4	49,7	94,0	98,4
<i>powiaty powiats</i>				
bydgoski	63,3	50,4	82,5	98,2
toruński	69,4	57,3	88,2	100,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>				
Bydgoszcz	60,8	50,7	97,8	96,7
Toruń	57,5	46,4	90,4	100,0
Grudziądzki	76,5	65,8	95,2	100,0
<i>powiaty powiats</i>				
brodnicki	77,4	63,7	93,9	100,0
chełmiński	79,9	71,5	100,0	100,0
golubsko-dobrzyński	94,1	88,9	98,2	100,0
grudziądzki	71,4	52,0	100,0	100,0
sępoleński	91,0	77,3	100,0	100,0
świecki	84,2	76,0	92,1	100,0
tucholski	89,3	82,8	73,9	100,0
wąbrzeski	87,6	79,2	100,0	100,0
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>				
Grudziądz	61,5	56,5	97,4	100,0
Włocławski	78,8	67,3	97,4	99,7
<i>powiaty powiats</i>				
aleksandrowski	77,8	67,3	91,1	98,9
inowrocławski	73,9	63,5	99,4	100,0
lipnowski	90,8	87,4	89,7	100,0
mogileński	93,5	75,4	99,1	100,0
nakielski	84,4	80,3	100,0	100,0
radziejowski	98,2	91,7	99,5	100,0
rypiński	90,1	85,4	90,5	100,0
włocławski	79,6	72,2	100,0	100,0
zniński	87,8	79,0	98,2	100,0
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>				
Włocławek	64,0	49,7	95,4	98,7

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 46. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC 2010 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD JANUARY-MARCH 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO	261	358	37	321	8217
<i>VOIVODSHIP</i>					
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgosko-Toruński	103	143	15	128	3709
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	26	36	6	30	320
toruński	18	32	5	27	352
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bydgoszcz	48	64	3	61	1995
Toruń	11	11	1	10	1042
Grudziądzki	65	90	6	84	1780
<i>powiaty powiats</i>					
brodnicki	17	22	–	22	222
chełmiński	7	8	1	7	143
golubsko-dobrzyński	5	8	3	5	155
grudziądzki	–	–	–	–	67
sępoleński	8	16	–	16	134
świecki	15	23	1	22	367
tucholski	2	2	–	2	116
wąbrzeski	1	1	–	1	82
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Grudziądz	10	10	1	9	494
Włocławski	93	125	16	109	2728
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	10	13	1	12	208
inowrocławski	21	29	4	25	708
lipnowski	8	10	1	9	88
mogileński	4	4	2	2	204
nakielski	7	11	2	9	217
radziejowski	2	2	–	2	117
rypiński	4	6	–	6	98
włocławski	8	12	3	9	256
zniński	7	11	1	10	183
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Włocławek	22	27	2	25	649

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego ^{bc} w % <i>Regi- stered unem- ploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie <i>Average monthly wages and salaries</i>								
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^{ad} <i>in national economy^{ad}</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>				
					brutto <i>gross</i>		w tym bez nagród rocznych ^e <i>of which excluding annual bonuses^e</i>		brutto <i>gross</i>		w tym bez nagród rocznych ^e <i>of which excluding annual bonuses^e</i>		
					w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	
2008	I–XII	105,1 ^{*d}	105,1 ^{*d}	9,5	2942,17	110,1	2907,16*	110,3	3185,75	110,3	3180,84	110,4	
2009	I–XII	101,8 ^d	101,9 ^d	11,9	3102,96	105,5	3062,19	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4	
2008	X–XII	103,2*	103,7*	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	x	
2009	I–III	100,7*	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	x	
	IV–VI	101,1	101,0*	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	.	x	
	VII–IX	101,8*	102,0*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	.	x	
	X–XII	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	.	x	
2010	I–III .....	.	.	12,9	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	x
2009	III	100,7*	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2	
	IV .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
	V .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
	VI	101,1	101,0*	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7	
	VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
	VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
	IX	101,8*	102,0*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4	
	X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
	XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
	XII	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2	
	2010	I	12,7	3231,13	88,5	3230,47	88,5
		II	13,0	3288,29	101,8	3287,84	101,8
III .....		.	.	12,9	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 16. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. ^e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

^a Quarterly data; see general notes item 16. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to civil economically active population. ^d Data covers complete statistical population. ^e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 47. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		Wskaźnik cen Price indices											
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2008	I–XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009	I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2008	X–XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,0	.
2009	I–III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
	IV–VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
	VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
	X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.
2010	I–III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
2009	III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
	IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
	V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
	VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
	VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
	VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
	IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
	X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
	XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
	XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3
2010	I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
	II	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
	III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes, item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 47. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply, sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2008	I–XII	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2009	I–XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	32,74*	48,26*
2008	X–XII	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	.	.
2009	I–III	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	37,92	51,28
	IV–VI	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	.	.
	VII–IX	114,0	99,1	.	104,6	101,6	.	99,3	99,8	.	.	.
	X–XII	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.	.	.
2010	I–III	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
2009	III	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
	IV	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
	V	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
	VI	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
	VII	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
	VIII	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
	IX	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
	X	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
	XI	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
	XII	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15
2010	I	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
	II	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
	III	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 15.

^a See methodological notes, item 15.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^a Indices of investment outlays ^a	Wynik budżetu państwa ^a w mln zł State budget balance ^a in mln zł
	przemysłu ^{bc} industry ^{bc}		budowlano-montażowej ^c construction and assembly production ^c			
	A	B	A	B	A	
2008 ^d I–XII	103,6	x	112,1	x	110,7	-24346,2
2009 ^d I–XII .....	.	x	.	x	.	-23790,0
2008 X–XII	93,7	99,3	x	x	108,8	x
2009 I–III	90,0	93,1	x	x	.	x
IV–VI	93,3	104,2	x	x	94,7	x
VII–IX	98,7	102,5	x	x	90,6	x
X–XII	105,5	106,1	x	x	88,1	x
2010 I–III	109,5	96,5	x	x	.	-22707,6
2009 III	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
IV	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
V	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
VI	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	-16629,2
VII	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
VIII	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23790,0
2010 I	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
II	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
III	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6

^a Dane za okresy narastające. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości, z wyjątkiem danych dotyczących wyniku budżetu państwa.

^a Data on accrued base. ^b See general notes item 8. ^c See methodological notes item 23. ^d Data covers complete statistical population, excluding data concerning state budget balance.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2009 r. <i>Population – as of 31 XII 2009</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2010 r. <i>Unemployed persons, registered – end of March 2010</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezro- botnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w marcu 2010 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in March 2010</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo ^a <i>in % of civil economi- cally active po- pulation ^a</i>			nowo zareje- strowani <i>newly registered</i>	wyre- jestrowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>in thous.</i>				XII 2009 = 100				w marcu 2010 r. – w tys. <i>in March 2010 – in thous.</i>	
POLSKA POLAND	38167,3	23278,2	14889,1	2 076,7	109,7	12,9	80,1	37	242,8	267,6
Dolnośląskie	2876,6	2021,6	855,0	164,7	112,6	13,8	79,0	34	22,3	22,2
Kujawsko-pomorskie	2069,1	1256,7	812,4	145,8	108,7	16,9	78,2	37	16,4	17,9
Lubelskie	2157,2	1003,9	1153,3	125,8	107,3	13,6	86,7	41	13,2	15,7
Lubuskie	1010,0	642,5	367,6	66,1	108,3	16,9	77,3	28	9,3	11,3
Łódzkie	2541,8	1631,0	910,8	142,7	111,4	12,7	78,5	32	16,5	18,2
Małopolskie	3298,3	1624,8	1673,4	145,6	112,0	10,7	81,6	28	15,4	16,5
Mazowieckie	5222,2	3374,7	1847,5	246,2	109,7	9,8	79,7	51	25,8	26,7
Opolskie	1031,1	539,5	491,6	51,6	109,4	13,5	82,0	28	7,0	8,5
Podkarpackie	2101,7	863,1	1238,6	149,5	105,3	16,2	83,0	53	13,0	15,7
Podlaskie	1189,7	715,8	474,0	65,6	107,2	13,3	85,5	81	6,4	8,1
Pomorskie	2230,1	1476,6	753,5	111,9	111,6	13,1	76,4	37	14,6	16,0
Śląskie	4640,7	3624,4	1016,3	190,2	112,9	10,3	81,2	24	28,7	28,0
Świętokrzyskie	1270,1	573,7	696,4	89,1	106,3	15,4	81,2	52	9,2	11,5
Warmińsko-mazurskie	1427,1	854,3	572,8	115,9	106,1	21,1	76,4	94	12,2	15,8
Wielkopolskie	3408,3	1912,8	1495,5	150,7	112,8	10,1	78,6	31	18,7	19,3
Zachodniopomorskie	1693,2	1162,6	530,6	115,5	109,1	17,7	78,0	42	14,0	16,1

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2010 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2010</i>					
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2009 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2009 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2009 = 100
POLSKA POLAND	54,85	89,7	40,85	79,5	90,52	110,3
Dolnośląskie	70,00	x	.	x	97,50	101,5
Kujawsko-pomorskie	51,29	78,6	65,00	105,4	93,23	94,3
Lubelskie	48,72	98,0	32,27	86,1	83,59	139,3
Lubuskie	76,67	90,8	73,33	101,5	93,56	88,3
Łódzkie	53,79	91,7	35,69	80,1	78,55	100,7
Małopolskie	57,66	92,9	51,85	89,8	85,94	116,6
Mazowieckie	52,90	86,8	31,89	68,0	96,60	134,8
Opolskie .....	.	x	.	x	101,11	102,2
Podkarpackie	57,90	89,2	41,11	75,5	94,91	109,8
Podlaskie	50,98	89,3	33,59	81,5	101,42	158,8
Pomorskie	59,00	93,1	70,00	x	92,11	118,7
Śląskie	62,81	87,7	53,00	76,9	96,84	107,3
Świętokrzyskie	49,83	95,1	37,11	84,3	71,38	120,4
Warmińsko-mazurskie	55,62	97,8	32,71	53,3	107,56	127,2
Wielkopolskie	55,31	84,6	41,03	77,1	83,64	87,1
Zachodniopomorskie	59,00	80,7	44,80	79,2	91,27	100,4

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2010 r. (dok.) <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2010 (cont.)</i>		Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
			w grudniu 2009 r. <i>in December 2009</i>		w końcu marca 2010 r. <i>end of March 2010</i>	
			bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	prosię na chów <i>piglet</i>		razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	III 2009=100	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
POLSKA	151,58	86,2	5590,2	2678,2	13967,7	1382,1
POLAND						
Dolnośląskie .....	.	x	98,9	44,3	308,9	41,9
Kujawsko-pomorskie	147,88	99,7	478,3	189,5	1724,8	191,5
Lubelskie	142,43	80,2	369,3	187,5	906,9	95,1
Lubuskie .....	.	x	58,7	25,9	157,9	16,5
Łódzkie	146,46	79,1	477,9	227,0	1161,3	109,9
Małopolskie	162,91	85,3	187,5	115,0	329,1	39,9
Mazowieckie	148,95	83,8	984,0	533,9	1246,5	122,8
Opolskie .....	.	x	121,5	48,2	577,0	54,5
Podkarpackie	161,07	86,0	113,4	78,6	224,3	23,4
Podlaskie	164,55	86,0	924,2	486,7	555,1	56,8
Pomorskie	147,50	94,1	172,2	69,5	864,2	91,8
Śląskie	178,00	106,4	120,5	51,4	321,0	31,0
Świętokrzyskie	147,29	79,0	164,8	83,7	370,3	42,8
Warmińsko-mazurskie	161,75	105,9	413,0	203,7	657,5	67,2
Wielkopolskie	142,32	81,8	814,8	294,6	4205,4	359,1
Zachodniopomorskie	128,00	104,5	91,2	38,7	357,5	37,9

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2010									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–III 2009=100	w tys. in thous.	I–III 2009=100	w zł in zł	I–III 2009=100	w mln zł in mln zł	I–III 2009=100 ^b	w tys. in thous.	I–III 2009=100
POLSKA POLAND	217459,8	109,4	2419	96,7	3371,04	104,7	21654,0	84,2	423	99,3
Dolnośląskie	20227,0	117,4	208	95,3	3541,74	107,6	1345,0	84,8	31	95,7
Kujawsko-pomorskie	9792,5	119,2	124	98,9	2893,95	104,9	695,6	97,4	21	105,0
Lubelskie	4900,9	101,9	81	97,3	2921,10	104,5	529,8	90,9	16	97,0
Lubuskie	5497,9	127,3	65	98,7	2844,73	105,3	215,0	67,9	7	88,2
Łódzkie	11358,7	103,0	164	95,6	2950,14	106,5	816,0	76,6	21	103,2
Małopolskie	12728,7	113,0	169	98,8	3222,44	103,5	1844,1	86,8	40	106,4
Mazowieckie	47138,9	113,1	318	99,3	3922,16	103,7	6933,2	81,7	84	96,5
Opolskie	4629,6	112,5	57	97,7	3155,28	102,1	360,1	75,5	8	100,4
Podkarpackie	6565,8	111,8	115	91,7	2792,23	107,9	612,2	94,0	18	101,2
Podlaskie	3809,7	106,7	47	94,6	2906,30	107,2	413,3	77,2	9	102,5
Pomorskie	12780,6	115,6	134	93,5	3408,79	103,5	1288,8	85,7	26	103,2
Śląskie	40799,4	120,3	437	97,7	3996,64	102,5	2627,6	96,0	60	98,0
Świętokrzyskie	4064,8	101,0	59	93,9	2974,66	102,7	490,0	94,7	12	102,5
Warmińsko-mazurskie	4887,9	109,0	76	97,3	2684,98	105,2	422,0	67,8	14	98,6
Wielkopolskie	22700,7	105,4	286	97,3	3144,13	107,2	2377,7	88,6	42	95,0
Zachodniopomorskie	5576,8	104,8	79	91,1	3064,91	102,3	683,7	62,0	14	107,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See general notes item 8. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL.48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2010		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–III 2010r. ^a Dwellings completed in the period of I–III 2010 ^a					
	Budownictwo (dok.) construction (cont.)		mieszkania dwellings			Powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		razem total		w tym budownictwo indywidualne of which- private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne of which- private construction
	w zł in zł	I–III 2009=100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	I–III 2009=100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	w tys. m ² in thous. m ²	I–III 2009=100	w tys. m ² in thous m ²
POLSKA POLAND	3334,46	101,0	33902	81,7	17220	3627	84,2	2541
Dolnośląskie	3417,95	103,2	3330	66,7	1271	319	73,3	187
Kujawsko-pomorskie	2685,60	95,9	1425^b	78,8^b	851^b	144^b	71,0^b	113^b
Lubelskie	2623,30	101,5	1207	67,8	800	139	64,5	111
Lubuskie	2578,36	102,4	529	63,4	441	63	65,9	58
Łódzkie	2814,82	99,6	1562	102,0	925	180	93,6	134
Małopolskie	2867,29	100,8	3872	66,6	1883	409	74,4	273
Mazowieckie	4816,17	104,7	7265	73,5	2851	748	74,8	440
Opolskie	2950,43	99,5	622	144,3	277	64	122,8	45
Podkarpackie	2594,61	101,5	1089	81,0	840	132	75,0	118
Podlaskie	3124,08	98,5	1001	118,6	388	94	113,4	60
Pomorskie	3218,70	96,5	3018	125,9	1290	315	120,8	209
Śląskie	3058,13	98,9	2279	83,5	1802	311	92,4	275
Świętokrzyskie	2724,42	94,5	670	151,9	351	69	133,2	49
Warmińsko-mazurskie	2610,38	100,0	989	112,4	539	105	120,1	79
Wielkopolskie	3134,87	102,5	3676	93,7	1979	392	99,5	288
Zachodniopomorskie	3085,27	101,0	1367	73,7	732	139	79,3	102

^a Dane wstępne. ^b Dane ostateczne.
^a Preliminary data. ^b Final data.

TABL.48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 III 2010 r. <i>National economy entities ^a – as of 31 III 2010</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	Spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>
			ogółem <i>grand total</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	w tym <i>of which</i>						
					akcyjne <i>joint stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>soleshare holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>soleshare holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>								
POLSKA POLAND	275	17170	288120	66314	9050	289	1556	240026	309	63552	2844479
Dolnośląskie	14	1378	23600	6411	680	23	96	20060	23	6207	227416
Kujawsko-pomorskie	9	958	10950	1661	337	15	42	9123	10	1585	141334
Lubelskie	8	1161	8330	1031	241	13	23	6486	9	979	122108
Lubuskie	9	474	7220	2677	162	4	29	6237	6	2613	75343
Łódzkie	15	958	13601	2665	434	8	57	10758	21	2571	172980
Małopolskie	31	1123	21278	3605	668	14	97	16580	25	3358	243218
Mazowieckie	99	3154	84063	24533	2895	67	704	72774	52	23487	468033
Opolskie	4	488	5208	1370	107	6	26	4339	11	1331	71481
Podkarpackie	2	732	7106	928	240	15	28	5340	8	855	113546
Podlaskie	2	471	4325	495	105	5	21	3056	15	460	70887
Pomorskie	8	1064	21198	4093	754	19	117	18399	10	3924	187707
Śląskie	24	1156	31219	5436	1048	46	126	25586	45	5204	331304
Świętokrzyskie	6	492	4589	550	223	17	24	3461	6	511	84083
Warmińsko-mazurskie	4	692	5810	932	129	8	9	4731	11	910	85107
Wielkopolskie	29	1750	26243	5737	774	18	118	21446	46	5457	282970
Zachodniopomorskie	11	1119	13380	4190	253	11	39	11650	11	4100	166962

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.